



## LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## THÉÂTRE JEUNESSE

## Interdit aux adultes

Un automne chargé pour les jeunes théâtrophiles ! Il y a des spectacles partout, des créations affriolantes, des classiques merveilleux, à Montréal, en région, pour tous âges et en tous genres.

ANNE-MARIE CLOUTIER  
COLLABORATION SPÉCIALE

## Montréal

D'abord, un événement à surveiller : la huitième présentation des Coups de théâtre, soit le Festival international des arts jeune public, présenté à l'Usine C, du 15 au 28 novembre. Les spectacles proviennent d'Allemagne, d'Argentine, du Danemark, de Finlande, de France, des Pays-Bas et du Québec.

La Maison Théâtre commence sa saison avec *La Librairie*, dont la propriétaire, Jeanne, s'éprend de son premier client, son voisin chocolatier. Trop timide pour faire les premiers pas, elle reçoit l'aide imprévue d'un personnage mystérieux, à la recherche d'un livre égaré depuis 70 ans... Un texte de Marie-Josée Bastien (*Carpe Diem*), mis en scène par Frédéric Dubois (*Zazie dans le métro*), 8 à 12 ans. Du 29 septembre au 10 octobre.

Ensuite, *Émile et Angèle, correspondance*. Deux écoliers, l'un en France, l'autre au Québec, sont désignés officiellement correspondants. Leurs échanges s'avèrent plutôt réservés au départ, mais bientôt, courriels et télécopiers ne suffisent plus... Par deux auteurs, Françoise Pillet et Joël da Silva, également correspondants transatlantiques. Pour 7 à 12 ans. Du 15 au 24 octobre.

*Histoire à dormir debout*, signée Claire Voisard, raconte les péripéties d'un inventeur fou aux prises avec une poupée mécanique enfermée dans une boîte à musique qui donne des signes de rébellion depuis qu'un canari est venu perturber son fonctionnement. Pour les 4 à 8 ans. Du 27 octobre au 14 novembre.

Les ados seront choyés de découvrir le délicieux *Ubu sur la table*, du Théâtre de la Pire Espèce. Des soldats-fourchettes, plantés dans des baguettes de pain, l'amour d'une lavette à vaisselle pour un marteau, les espoirs d'une théière et les fourberies d'une bouteille : vous aurez reconnu, bien sûr, l'adaptation d'*Ubu roi*, de Jarry. Pour les 14 ans et plus. Du 17 au 28 novembre.

En reprise, 25 ans après sa création : *Une lune entre deux maisons* raconte l'amitié naissante entre Plume et Taciturne. Le premier est léger, le second est silencieux. Menacés par un danger commun, ils sont amenés à se rapprocher. Un texte de Suzanne Lebeau. Pour les 3 à 6 ans. Du 2 au 29 décembre.

Acteur majeur dans le domaine du

théâtre jeune public, le Théâtre Le Clou poursuit sur sa lancée. Dans le cadre du Conseil des arts de Montréal en tournée, on présente la reprise de *Romances et karaoké* dans une vingtaine de lieux à Montréal et ses environs, dont cinq Maisons de la culture montréalaises. Elle fera aussi partie de la programmation du festival Coups de théâtre, le 18 novembre prochain.

La pièce, écrite par Francis Monty (*Ubu sur la table*), s'adresse aux ados de 13 à 17 ans. Ils sont quatre et ne savent comment surmonter leur « nanodrame » existentiel. Diapos, karaoké, chansons, conventions déjouées, public interpellé, Benoit Vermeulen s'éclate à la mise en scène.

Toujours dans le cadre de son nouveau volet Jeune Adolescence, Le Clou propose cette saison *L'Héritage de Darwin*, d'Evelyne de la Chenelière (*Des fraises en janvier*), conçu pour les 11-13 ans. Elle raconte l'amitié entre les ados Jacques et Julien, qui passent leur été ensemble à Montréal. La pièce est d'abord présentée dans l'est du Québec, puis à la Salle Pauline-Julien Sainte-Genève (dans le cadre de *L'Aventure T.*), avant d'atterrir à la Maison-Théâtre au printemps prochain.

Un autre classique à signaler au Théâtre d'Aujourd'hui : *Les Petits orbeaux*, de Louis-Dominique Lavigne, qui revient après plus de 400 représentations et une tournée quasi permanente, au pays et à l'étranger, depuis 1991. Mathilde a 4 ans et elle attend que poussent les petits orbeaux dans le ventre de sa mère... Pour les 4 à 8 ans. À la Salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui, du 20 au 30 décembre.

Enfin, les jeunes amateurs de marionnettes dévoreront *Pain d'épice*, présenté du 4 au 19 décembre au Studio-Théâtre de l'Illusion. L'histoire d'une dame qui prépare des biscuits et qui voit l'un d'entre eux, sous ses yeux, prendre vie... Pour les 2 à 5 ans.

## Laval

À la Maison des Arts, on présente plus d'une dizaine de spectacles jeune public au cours de l'année. Voici ceux de l'automne :

## La Couturière

Ariane, une artiste peintre, nous invite à pénétrer dans l'univers de Blanche, sa grand-mère couturière. À travers un labyrinthe de tableaux, de fils et de traces, on prend le temps de s'arrêter pour raconter une histoire, évoquer un souvenir. À la fin du parcours, le public est invité



Une scène de la pièce *Une lune entre deux maisons* présentée à la Maison Théâtre.

à créer un carré de courtpointe. Une trentaine de spectateurs par représentation. Pour les 5 à 8 ans. Du 5 au 10 octobre.

## Le Piano muet

Lucas a 8 ans. Dans sa maison, un piano verrouillé sur lequel trône la photo de son grand-père jouant de l'accordéon. À la suggestion de son amie, Lucas décide d'aller à la rencontre de son grand-père. Écrite par Gilles Vigneault sur une musique de Denis Gougeon, cette oeuvre allie la musique contemporaine et le conte québécois traditionnel. Pour les 6 à 12 ans. Du 7 au 10 novembre.

## À nous deux !

Nicolas, un jeune auteur, doit livrer trois histoires à son éditeur. Minuit sonne et le Double de Nicolas, usant du miroir comme d'une porte d'entrée, se glisse dans l'appartement, mettant l'auteur au défi d'écrire trois histoires sur le thème du Double... Inspiré de la tradition japonaise du bunraku, la marionnette symbolisant le double. Pour les 5 à 9 ans. Du 14 au 19 novembre.

## Moi, moi, moi

Comme tous les matins, Anatole, Mathilde, Cornélius, Suzanna et Ferdinand, des amis de toujours, se précipitent dans leur classe. Arrive le professeur, les esprits se concentrent sur un problème à résoudre. Des mains se lèvent. Enthousiaste, Mathilde s'écrie : « Moi, moi, moi... » Mais, plus tard, dans la cour d'école, elle semble exclue...

Pour les 8 à 12 ans. Du 7 au 12 décembre.

## Typo

Imaginée par un ancien membre du Cirque Éloize, *Typo* allie le cirque, l'art clownesque et l'humour. Pour les 4 à 10 ans. Du 13 au 19 décembre.

## Les Légendes

Une visite des mystérieuses pyramides d'Égypte, une « rencontre » avec le Fantôme de minuit et le Bonhomme sept heures. Et quelques sorciers pour assurer la bonne humeur ! Pour les 3 à 8 ans. Du 20 au 30 décembre.

## Et aussi :

Bon, on triche un peu. Officiellement, *Comme les cinq doigts de la main* est un spectacle de danse et non de théâtre. Seulement, la compagnie de danse Bouge de là est la seule à se consacrer exclusivement au jeune public. Le spectacle, qui vise les enfants de 4 à 10 ans, est une exploration des cinq sens.

À son propos, Chantal Guy, notre collègue de *La Presse*, parlait d'un mélange de « La La La Human Steps » et du « gracieux » ballet des hippopotames dans le film *Fantasia !* « L'un des plus beaux spectacles pour jeune public qu'il m'ait été permis de voir jusqu'à présent », précisait-elle...

Présenté dans certaines maisons de la culture à Montréal, en octobre, puis dans quelques villes du Québec, en novembre.

Entre le théâtre et la musique, Moulin à Musique présente sa der-

nière création, *Bonnes nouvelles*, où un violoncelliste et un guitariste évoluent sur scène. Pendant qu'un père est parti... dans l'espace, une famille se fragmente et se ressoude, grâce à la musique. Fin novembre à Lachine et mi-décembre à la Maison de la culture de Frontenac.

## Régions périphériques

Pour une 16<sup>e</sup> saison, *L'aventure T...* offre une programmation de créations et de classiques pour Terrebonne, Joliette, L'Assomption, Château-guay, Longueuil, Sorel-Tracy, Saint-Jean-sur-Richelieu, Salaberry-de-Valleyfield, Saint-Hyacinthe, Sainte-Genève, Sainte-Thérèse, Saint-Eustache, Saint-Jérôme, Mont-Laurier, Mont-Tremblant, Maniwaki et Gatineau.

On ne peut tous les nommer, ni faire le détail de leur tournée. Voici toutefois une sélection de cette vaste programmation.

## Parmi les nouveautés :

*La Librairie* (voir plus haut), *Est-ce qu'on ne pourrait pas s'aimer un peu ?*, un spectacle belge en tournée au Québec avec quelques incursions en Ontario. Évoquant le cinéma muet, cette pièce porte sur les déboires d'un homme et d'une femme que l'adversité empêche constamment de se rapprocher. Du 3 octobre au 17 novembre. Parmi les reprises : *Baba Yaga*, *Le Noël de M. Scrooge*, *La Planète Baobab* et *Deux pas vers les étoiles*.

"Prêtez-moi une oreille à tentative"

Sol

8 AU 19 FÉVRIER '05

gesù CENTRE DE CRÉATIVITÉ

1200, RUE DE BLEURY - MONTRÉAL

514.861.4036

photo : Yanick Macdonald

DANIEL LAVOIE

COMÉDIES HUMAINES

« 13 titres de haute tenue...écriture brillante...voix irréfutable » - La Presse

« Un véritable coup de cœur ! » - Cité Rock Détente 107,3 FM

« C'est fou le talent de ce grand gars » - Le Devoir

« Un opus travaillé en détails et qui séduit dès la première écoute » - TVA Salut bonjour!

« Finement ciselé... Un très bon album » - CKAC 730 AM

ALBUM DISPONIBLE DÈS MAINTENANT

EN SPECTACLE DU 17 AU 20 NOVEMBRE 2004, 20H

Théâtre Corona / Billetterie (514) 931-2088 / Admission (514) 790-1245 www.admission.com

LE CORONA

GS MUSIQUE MARMALOU MUSIQUE INC. Québec Québec musicaction SELECT LA PRESSE

THÉÂTRE

# Nouvelle dramaturgie québécoise

ÈVE DUMAS

On fera dans la jeune création québécoise sur les planches montréalaises cet automne. C'est de plus en plus officiel : une nouvelle génération d'auteurs et de metteurs en scène a pris les commandes. Ils ne sont pas tous des nouveaux venus, loin de là. La plupart roulent leur bosse depuis un certain temps. Mais les voici un peu plus installés, visibles, permanents.

Dans un théâtre près de chez vous, Stéphane Crête et Didier Lucien présentent depuis mardi leur mystérieuse *Nicole*, à l'affiche d'Espace Libre jusqu'au 25 septembre, sous les auspices du Nouveau Théâtre expérimental. Ce dernier nous permettra également de renouer avec le couple formé par Daniel Brière et Evelyne de la Chenelière, du 30 novembre au 18 décembre. Le spectacle qu'ils proposent, *Nicht retour, Mademoiselle*, ressemble à un nouveau chapitre de leur joyeuse autofiction théâtrale amorcée par *Henri et Margaux*.

Dans le même théâtre, la compagnie Omnibus créera *L'Intimité*, pièce d'Emma Haché qui a remporté la Prime à la création du Fonds Gratien-Gélinas à la dernière Semaine de la dramaturgie. Petite parenthèse, tandis qu'on y est : l'événement annuel du Centre des auteurs dramatiques change de lieu cette année. Plutôt que de se tenir au Théâtre d'Aujourd'hui, la Semaine de la dramaturgie s'installe à la Licorne, en collaboration avec le Théâtre de la Manufacture. Du 30 novembre au 4 décembre, on pourra assister à une dizaine de lectures publiques d'auteurs d'ici, une occasion en or de découvrir la nouvelle dramaturgie québécoise. Mais revenons à Espace Libre, où Francine Alepin dirigera Marc Béland, Markita Boies et Jean Asselin dans *L'Intimité*, oeuvre sérieuse et grave d'une toute jeune auteure, à l'affiche du 23 octobre au 19 novembre.

Au Théâtre de Quat'Sous, Éric Jean fera double emploi cet automne. En plus d'assurer la direction artistique du petit théâtre de l'avenue des Pins, qui fête ses 50 ans l'hiver prochain, il signera le texte (avec Olivier Kemeid) et la mise en scène de la première production de sa première saison, *Les Mains*. Les portes ouvrent le 18 octobre.

À quelques rues de là et avec une journée de différence, le Théâtre d'Aujourd'hui présentera *Circus minimus*, huis clos entre un clown et un homme-canon écrit et interprété par Christian Bégin. Le comédien qui signe ici sa première pièce de théâtre



*Circus minimus*, huis clos entre un clown et un homme-canon écrit et interprété par Christian Bégin, accompagné par Martin Drainville.

sera accompagné sur scène par Martin Drainville et dirigé par Dominic Champagne. On se retrouve sous le chapiteau du 19 octobre au 13 novembre.

La production suivante du théâtre maintenant dirigé par Marie-Thérèse Fortin, qui prend la relève de René Richard Cyr, a remporté le Masque de la production Québec l'année dernière. *Lentement la beauté* est une pièce de Michel Nadeau, écrite en collectif avec six autres auteurs et comédiens et interprétée par ces derniers. La production du Théâtre Niveau Parking débarque au Théâtre d'Aujourd'hui du 30 novembre au 18 décembre.

Moins d'un an après la création d'*Avec Norm*, Serge Boucher entre par la grande porte à la Compagnie Jean-Duceppe, qui créera sa plus récente pièce, *Les Bonbons qui sauvent la vie*. L'auteur de *Motel Hélène* et *24 poses* retrouve quelques complices du 27 octobre au 4 décembre. René Richard

Cyr signera la mise en scène, tout naturellement. Maude Guérin, Michel Dumont, Adèle Reinhardt et Denis Roy, entre autres, interpréteront les personnages de ce nouveau drame racontant l'histoire d'une impossible réconciliation familiale.

Les amateurs d'expériences théâtrales non conventionnelles ne voudront pas manquer *Bienvenue à*, de la compagnie ARGGL! Olivier Choinière offre un deuxième parcours pour spectateurs solitaires. Les départs se feront au Théâtre La Licorne, du 15 au 18 septembre, entre 19 h et 21 h 48!

Ne nous attendons pas non plus à une expérience théâtrale classique à L'Espace Go pour *Cérémonials*. Avec son parti pris pour la multidisciplinarité, Transthéâtre poursuit ses recherches sur les « mutations de la cité » du 30 novembre au 18 décembre.

Les membres du Théâtre Ni plus ni moins auront une rentrée chargée, au sein du groupe et surtout ailleurs.

L'auteur et metteur en scène Frédéric Blanchette sera aux commandes de trois pièces, dont deux ont été écrites par son ami François Létourneau, également cofondateur de la compagnie. La première figure au programme de *Les hommes aiment-ils le sexe, vraiment, autant qu'ils le disent?*, à l'affiche d'Espace Go depuis mardi. La seconde, *Gestion de la ressource humaine*, créée au Conservatoire au printemps dernier et jouée au Carrefour international de théâtre de Québec, occupera

ON A HÂTE!

Les créations d'abord, puisqu'il n'y a rien de plus excitant que de découvrir une oeuvre toute neuve. Après le magnifique *Hippocampe*, la barre est haute pour Éric Jean, mais on lui fait confiance. *Les Mains*, spectacle que le nouveau directeur du Quat'Sous a coécrit avec Olivier Kemeid, pourrait nous entraîner dans un univers d'un rare onirisme. En plus d'être un excellent comédien, Christian Bégin signe le texte de *Circus Minimus*, son premier pour le théâtre. Ça promet. Evelyne de la Chenelière et Daniel Brière, couple à qui tout réussit, revient avec une nouvelle pièce à quatre mains. *Nicht retour, Mademoiselle*, spectacle qui demande « d'où venons-nous? » et « que laissons-nous? », pourrait laisser des traces. Dans la catégorie « grands formats », *Le Procès de Kafka*, revu par le romancier Serge Lamothe et le metteur en scène François Girard, semble être une des valeurs sûres de cette rentrée automnale.

Ève Dumas

cette fois-ci la salle Fred-Barry du 30 novembre du 18 décembre. Mais avant, Blanchette montera — cette fois au nom de la compagnie — le premier texte de Catherine-Anne Toupin, troisième membre fondatrice du Ni plus ni moins. Intitulée *L'Envie*, la pièce sera présentée à la salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui, du 14 octobre au 6 novembre.

Finalement, pour clore la portion 2004 de la nouvelle saison théâtrale, les *Contes urbains* reprendront du service à la Licorne pour la 10<sup>e</sup> année. Du 7 au 18 décembre, les auteurs et acteurs réunis pour l'occasion nous mettront dans l'esprit du temps des Fêtes avec une collection de bonnes histoires.

Hydro Québec présente

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

## Festival de musique russe

4 programmes exceptionnels!

**22 et 23 septembre, 20 h**  
Le *Sacre du printemps* par Rafael Frühbeck de Burgos et Le Deuxième concerto pour piano de Rachmaninov par **Marc-André Hamelin**

**26 septembre, 14 h 30**  
**Janina Fialkowska** et le Quatrième concerto pour piano de Prokofiev

**6 et 8 octobre, 20 h**  
**James Conlon**, grand spécialiste du répertoire choral, dirige le chœur et les musiciens de l'OSM dans Rachmaninov, Chostakovitch et Moussorgski

**19 et 20 octobre, 20 h**  
Le spectaculaire **Vadim Repin** et le Concerto pour violon de Tchaïkovski

Achetez les 4 économisez 25%\*  
\*forfait à partir de 55 \$

Réservez dès maintenant!  
**514.842.9951**  
**osm.ca**

LA PRESSE ARCHAMBAULT 99.99 40 ab Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts 514 842.2112 1 866 842.2112 www.pds.qc.ca

SALLE ANDRÉ-MATHIEU

75\$ SÉRIE jazz au féminin

CORAL EGAN 14 NOVEMBRE

SHANTAL MAURE 11 FÉVRIER

HOLLY COLE 7 AVRIL

83\$ SÉRIE chansons d'ici et d'ailleurs

présentée par Bell

LES GITANS DE SARAJEVO 16 OCTOBRE

SERGE LOPEZ 13 NOVEMBRE

STEFIE SHOCK 5 FÉVRIER

THIERRY ROMANENS 13 MARS

450.667.2040

Visitez [www.salleandremathieu.com](http://www.salleandremathieu.com) pour en savoir davantage sur les autres forfaits et les abonnements!

incluant taxes et frais de service

LA PRESSE BANQUE NATIONALE Québec URBANISME L'AMAL TQS 1057 COLLEGE MONTMORENCY



# LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## THÉÂTRE



PHOTO JEAN-FRANÇOIS GRATTON, COLLABORATION SPÉCIALE

Pierre Lebeau et Alexis Martin dans *Le Procès*, de Kafka.

# Répertoire: on dépoussière

Automne stimulant du côté du répertoire ! Beaucoup d'adaptations romanesques, ou des oeuvres peu connues, souvent exigeantes, bref, de la recherche et du dynamisme.

ANNE-MARIE CLOUTIER  
COLLABORATION SPÉCIALE

### Délicate Balance

Le « festival Albee », amorcé il y a deux ans, se poursuit. Lauréate du prix Pulitzer, *Délicate Balance* a été créée en 1966, quatre ans après *Qui a peur de Virginia Woolf ?* Elle gravite autour d'un couple de la bourgeoisie new-yorkaise, dont l'image d'équilibre est fragmentée par la visite de leur fille et l'irruption de leurs meilleurs amis. Des thèmes familiers à l'auteur. Avec Violette Chauveau, Benoît Girard, Andrée Lachapelle, Béatrice Picard, François Tassé et Louise Turcot, dans une mise en scène de Daniel Roussel. Au Théâtre Jean-Duceppe, du 8 septembre au 16 octobre.

### Trans-Atlantique

Dans le cadre de l'événement « l'automne Gombrovicz » — célébrant le centenaire de la naissance du romancier polonais — mis sur pied par le Théâtre Prospero, on présente une adaptation de son roman *Trans-Atlantique*. Projet ambitieux, dont Téo Sychalski signe l'adaptation et la mise en scène. Écrit en 1951, *Trans-Atlantique* est un roman de démesure, truffé d'inventions, qui s'en prend notamment à la ferveur patriotique. Denis Gravereaux tient le rôle de l'écrivain, Marc Zammit, celui de son alter ego. L'entoureront Gabriel Arcand et sept autres comédiens. Du 21 septembre au 16 octobre.

### Élektra

La suite très attendue du Cycle Électre de l'Opéra. Nous la devons, cette fois, à Hugo von Hofmannsthal (1874-1929), considéré comme un des plus grands poètes allemands du 20<sup>e</sup> siècle. Fasciné par le mythe d'Électre, il adapte d'abord la Électre de Sophocle pour écrire ensuite son *Élektra*, différente de son inspiratrice initiale, en ce qu'elle est alimentée aussi par sa lecture des *Études sur l'hystérie*, de Freud.

Heureuses continuités : Suzanne Clément, sensible Électre de *La Sirène et le harpon*, « poursuit » son rôle et Luce Pelletier signe la mise en scène. Mireille Brullemans, Catherine Dajczman, Valérie Dumas, Agathe Lancôt, Caroline Lavigne, Isabelle Miquelon, Olivier Morin et Catherine Renaud complètent la distribution. À l'Espace GO, du 12 octobre au 6 novembre.

### Médée-Matériau

*Médée-Matériau*, d'Heiner Müller, se compose de *Rivage à l'abandon*, *Matériau-Médée* — qu'il écrivait en 1982 — et *Paysage avec Argonautes*. À la fin d'*Hamlet-Machine*, Ophélie prédisait la volonté meurtrière de Médée. Six ans plus tard, dans *Matériau-Médée*, Müller fait reprendre le discours d'Ophélie à ce point précis. En constante évolution, le mythe de Médée a inspiré Euripide, Sénèque, Corneille, Anouilh, Pasolini, moult peintres et sculpteurs. Quatre ans après son *Hamlet-Machine*, Brigitte Haentjens signe la conception et la mise en scène de ce spectacle, qui se définit comme « un triptyque politique, érotique et métaphysique, portant sur le joyeux nihilisme de nos sociétés actuelles ». Pour l'occasion, Sylvie Drapeau fait son retour au théâtre, entourée de Annie Berthiaume, Emilie Laforest, Mathilde Monnard et Gaétan Nadeau. À l'Usine C, du 19 au 30 octobre.

### La Fausse Suivante

Plus de 10 ans après *Le Prince travesti* (novembre 1992), qui a marqué les mémoires, Claude Poissant met en scène *La Fausse Suivante*, également au TNM. Ici, il est question d'une jeune aristocrate déguisée en chevalier, d'une comtesse et d'un fourbe prétendant, qui courtise deux femmes à la fois... Avec Pascale Montpetit, Julie McClemens (son quatrième Marivaux, dont *Prince...* avec Claude Poissant !), Sébastien Delorme, Julie Daoust, Henri Chassé, Pierre Limoges, Alexandre Goyette, Francine Beaudry. Au Théâtre du Nouveau Monde, du 21 septem-

### ON A HÂTE!

De voir *Élektra*, à l'Espace GO, *Médée-Matériau* à l'Usine C, *La Fausse suivante* et *Le Procès* au TNM, *Les Justes*, au Théâtre Denise-Pelletier et *Le Nouveau Locataire* à Prospero. Du côté des créations, on a hâte de voir *Circus Minimus* au Théâtre d'Aujourd'hui, *Nicht retour, mademoiselle* à Espace Libre, *Les Mains au Quat'Sous*. On a hâte aussi de revoir *La Cloche de verre* au Quat'Sous.

Anne-Marie Cloutier

bre au 16 octobre.

### Le Procès

Toujours au TNM, un des événements de l'automne, soit l'adaptation du *Procès* de Kafka par le romancier Serge Lamothé, mise en scène par François Girard. Oui, François Girard, comme dans les films *Trente-deux films brefs sur Glenn Gould*, *Le Violon rouge* et comme, au théâtre, l'extraordinaire *Novecento*, créé au Quat'Sous en avril 2001. Pierre Lebeau sera là de nouveau, aux côtés d'Alexis Martin-Josef K., reconnu coupable d'une faute qu'il ignore et traqué par les Institutions et le Système. Également de la distribution, Isabelle Blais, Stéphane Brulotte, Violette Chauveau, Normand Chouinard, Maxim Gaudette et Jean-Louis Roux. Du 2 au 27 novembre.

### Les Justes

Olivier Aubin, Caderousse dans *Edmond Dantès* l'an dernier (il fait aussi partie de la distribution du *Comte de Monte-Cristo*), met en scène *Les Justes*, une pièce d'Albert Camus publiée en 1950 et dont le propos trouve maintenant une résonance tragique. Le point de départ : en 1905, à Moscou, un groupe de terroristes organise un attentat à la bombe contre l'oncle du Tsar. Mais, apercevant des enfants auprès de sa victime potentielle, un des terroristes est incapable de lancer la bombe. Faut-il abolir le despotisme au prix de la mort de jeunes innocents ? Distribution à venir. À la Salle Fred-Barry du Théâtre Denise-Pelletier, du 6 au 23 octobre.

### Les Jumeaux vénitiens

Après *L'Honnête Fille*, Jean-Guy Legault retourne à Goldoni. Pour *Les Jumeaux vénitiens*, fusion entre cette pièce et *Le Théâtre comique*, on parle de deux acrobates et huit comédiens, d'opposition entre jeu masqué et non masqué, de rythme étourdissant, de chansons originales et, surtout, de... huit jumeaux ! Avec Éloi Cousineau, Diane Laval-lée, Gary Boudreault, David Savard, Daniel Parent, Luc Bourgeois, Valérie Blais, Delphine Bienvenue et deux acrobates Au Théâtre Denise-Pelletier, du 2 au 30 novembre.

### L'Éveil du printemps

De Frank Wedekind (1864-1918). Chef de l'expressionnisme allemand, on a écrit sur lui qu'il conjugait « les influences d'Ibsen, de Nietzsche, de Hauptmann et surtout de Strindberg » (Larousse). *L'Éveil du printemps* (1890) compte parmi ses oeuvres maîtresses — adaptée ici et mise en scène par Daniel Paquette. La pièce traite de l'éveil de la sexualité chez les adolescents. Un regard critique — et ironique — sur la société bourgeoise. Salle Fred-Barry, du 4 au 24 novembre.

### Le Nouveau Locataire

Dans le cadre du Festival Les coups de théâtre, une pièce de Ionesco (créée en 1955), qui raconte l'emménagement d'un homme dans un immeuble parisien. Les déménageurs arrivent, envahissent l'immeuble et paralysent la ville avec toutes les possessions du propriétaire ! Évidemment, une fable grinçante sur notre société de consommation. Pascale Tremblay la met en scène. Elle joue aussi, aux côtés de Reynald Bouchard, Jacinthe Tremblay, Lilie Bergeron, Antoine Bertrand et Charles Maheu. Au Théâtre Prospero, du 30 novembre au 18 décembre

# Nouvelle dramaturgie étrangère

ÈVE DUMAS

Quelques compagnies d'ici s'intéressent également à la création contemporaine venant d'ailleurs. Depuis mercredi, à la Balustrade du Monument National, le Théâtre Deuxième Réalité nous fait découvrir le jeune dramaturge russe Evguéni Grishkovets avec la pièce *Comment j'ai mangé du chien*. Le comédien Sacha Samar, seul sur la scène, est dirigé non pas par Alexandre Marine, mais par Anne-Catherine Lebeau, qui signe également la traduction. La semaine prochaine (du 14 septembre au 9 octobre), une des plus récentes pièces de l'Américain Christopher Durang, *Betty à la plage* (1999), prend l'affiche

du Théâtre La Licorne. Une production de la Banquette arrière, dont font partie les comédiens Sophie Cadieux et Éric Paulhus, entre autres. Dans le même théâtre, du 19 octobre au 27 novembre, La Manufacture créera *Doldrum Bay*, en première mondiale francophone. La troisième pièce de la dramaturge irlandaise Hilary Fannin est traduite dans notre langue par François Létourneau. La salle intime du Théâtre Prospero accueillera pour sa part *Histoires de famille* (1998), d'une jeune auteure serbe nommée Biljana Sbrljanovic, du 5 au 23 octobre. La pièce fait « le portrait d'une Serbie surréelle, comique, violente, folle ». Toutes ses pièces sont présentées en première québécoise.

## danse



### Les petites sociétés

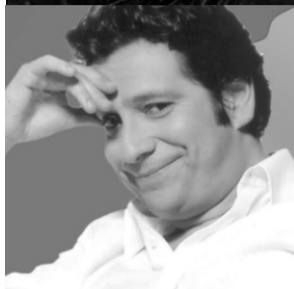
Une production de la Fondation Jean-Pierre-Perreault  
SAINTE-THÉRÈSE :: 25 septembre

## humour



### Michel Barrette

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ::  
9 octobre



### Josée Boudreault

SAINTE-THÉRÈSE :: 17 octobre



### Lise Dion

L'ASSOMPTION :: 23 et 24 septembre



### Laurent Gerra

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ::  
15 octobre



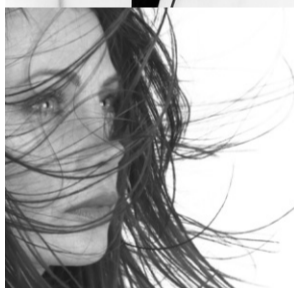
### Louis-José Houde

SAINTE-THÉRÈSE :: 12 septembre  
SAINTE-GENEVIÈVE :: 23 septembre



### Les Duplicatas

Michaël Rancourt  
et Claire Bienvenue  
TERREBONNE :: 15 octobre



### Lévesque et Turcotte

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD ::  
25 septembre

## musique

### Blues

#### Jimmy James

SAINTE-THÉRÈSE :: 9 octobre

### Chanson

#### Marco Calliari

SAINTE-THÉRÈSE :: 2 octobre

#### Luc de la Rochelière

SOREL-TRACY :: 24 septembre

#### Lhasa de Sela

SAINTE-GENEVIÈVE :: 25 septembre  
SAINTE-THÉRÈSE :: 15 octobre

#### Serge Lama

L'ASSOMPTION :: 19 et 20 septembre

#### Plume Latraverse

L'ASSOMPTION :: 9 octobre  
SAINT-HYACINTHE :: 15 octobre

#### Chloé Sainte-Marie

SAINTE-THÉRÈSE :: 26 septembre  
SAINT-HYACINTHE :: 22 octobre

#### Stefie Shock

TERREBONNE :: 23 septembre  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ::  
29 octobre

#### Gilles Vigneault

SAINTE-GENEVIÈVE :: 3 octobre  
TERREBONNE :: 17 octobre

### Classique

#### Marika Bournaki

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD ::  
24 septembre

### Folk

#### Bruce Cockburn

L'ASSOMPTION :: 8 octobre  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ::  
14 novembre

### Jazz

#### Susie Arioli Band

L'ASSOMPTION :: 30 septembre  
SAINT-EUSTACHE :: 27 novembre

#### Alain Caron

TERREBONNE :: 2 octobre  
SAINT-EUSTACHE :: 22 octobre

#### Coral Eagan

SAINT-EUSTACHE :: 8 octobre

## théâtre



### Est-ce qu'on ne pourrait pas s'aimer un peu ?

Une production du Théâtre Loyal  
du Trac (Belgique)

SAINTE-THÉRÈSE :: 3 octobre



### La Mémoire de l'eau

Les tournées Jean Duceppe  
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD ::  
18 septembre

# Sur scène près de chez vous!



Pour découvrir la programmation complète de chacune des salles, consultez leur site Web!

**BELCÉIL**  
Centre culturel de Belcélil  
(450) 464-4772  
[www.diffusionscoulisse.ca](http://www.diffusionscoulisse.ca)

**CHÂTEAUGUAY**  
Salle Jean-Pierre-Houde  
(450) 698-3100

**GATINEAU**  
Salle Jean-Després  
La Basoche  
(819) 595-7455  
[www.ville.gatineau.qc.ca](http://www.ville.gatineau.qc.ca)

**JOLIETTE**  
Centre culturel de Joliette  
(450) 759-6202  
[www.ccultjoliette.qc.ca](http://www.ccultjoliette.qc.ca)

**L'ASSOMPTION**  
Théâtre Hector-Charland  
(450) 589-9198, poste 5  
[www.hector-charland.com](http://www.hector-charland.com)

**LAVAL**  
Salle André-Mathieu  
(450) 667-2040  
[www.salleandremathieu.com](http://www.salleandremathieu.com)

**LONGUEUIL**  
Théâtre de la Ville  
(450) 670-1616  
[www.theatredelaville.qc.ca](http://www.theatredelaville.qc.ca)

**MANIWAKI**  
Salle Gilles-Carle  
(819) 449-1651

**MONT-LAURIER**  
Muni Spec Mont-Laurier  
(819) 623-1833

**MONT-TREMBLANT**  
Scène-Art  
(819) 425-8531

**SAINT-EUSTACHE**  
Centre d'art  
La petite église  
(450) 974-2787  
[www.lapetiteeglise.com](http://www.lapetiteeglise.com)

**SAINT-HYACINTHE**  
Société de Diffusion  
de Spectacles de  
Saint-Hyacinthe  
(450) 778-3388  
[www.sds-st-hyacinthe.qc.ca](http://www.sds-st-hyacinthe.qc.ca)

**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
Cabaret-Théâtre  
du Vieux Saint-Jean  
1 888 443-3949  
[www.spec.qc.ca](http://www.spec.qc.ca)

**SAINT-JÉRÔME**  
En Scène  
(450) 432-0660  
[www.enscene.ca](http://www.enscene.ca)

**SAINTE-GENEVIÈVE**  
Salle Pauline-Julien  
(514) 626-1616  
[www.pauline-julien.com](http://www.pauline-julien.com)

**SAINTE-THÉRÈSE**  
Théâtre Lionel-Groulx  
(450) 434-4006  
[www.theatrelg.com](http://www.theatrelg.com)

**SOREL-TRACY**  
Azimut diffusion  
(450) 743-2785  
[www.azimutdiffusion.com](http://www.azimutdiffusion.com)

**TERREBONNE**  
Théâtre  
du Vieux-Terrebonne  
(450) 492-4777  
[www.theatreduvieux-terrebonne.com](http://www.theatreduvieux-terrebonne.com)

**VALLEYFIELD**  
Salle Albert-Dumouchel  
(450) 373-5794  
1 800 842-5794  
[www.valspec.qc.ca](http://www.valspec.qc.ca)



Réseau Scènes regroupe  
20 diffuseurs de spectacles  
professionnels et s'intéresse  
à toutes les disciplines  
des arts de la scène.



## LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## TÉLÉVISION

## Vivre d'amour et de fictions

À vos télécommandes, prêts, visionnez ! Voici, en vrac, les intrigues d'une quinzaine d'émissions, nouvelles et consacrées, de l'automne, pour vous donner le goût de manger, travailler, respirer, faire de la courtepoinette, brosser vos dents et bercer vos enfants devant votre téléviseur.

ISABELLE MASSÉ

## Les nouveautés

**La Vie rêvée de Mario Jean** (mercredi, à 21h30, à Radio-Canada, à compter du 15 septembre)

Connaîtra-t-on davantage Mario Jean après la diffusion de la télé-série qui porte son nom ? « Je ne suis pas Michèle Richard ! répond l'humoriste. La télé-série ne dépeint pas ma vie. Les téléspectateurs vont, au contraire, pouvoir se reconnaître, car les thèmes qui y sont abordés touchent tout le monde. Mon métier d'humoriste ne donne qu'une certaine couleur à la série. » *La Vie rêvée de Mario Jean* raconte la vie d'un humoriste fort populaire, banlieusard, marié depuis 12 ans, père de deux enfants et qui se pose beaucoup de questions au fil des événements publics et personnels qui ponctuent sa vie.

**Temps dur** (lundi, 20h, à Radio-Canada, le 13 septembre, puis à 21h, à compter du 20 septembre)

Difficile la vie derrière les barreaux pour Alain Bergeron (Robin Aubert). Parce qu'on lui refuse une libération conditionnelle. Parce que sa femme veut s'éloigner de lui et l'éloigner de leur fils. Et parce qu'il est impliqué, malgré lui, dans une histoire de meurtre, pendant qu'il purge sa peine. « Je voulais raconter une grande histoire, explique l'auteur Jean Marc Dalpé. Celle d'un gars qui s'en va vers des changements profonds dans sa vie. » La réalisation de *Temps dur* a été confiée à Louis Choquette, celui qui a donné une si belle couleur aux *Tabou*, *2 Frères*, *Rumeurs* et *Les Aventures tumultueuses de Jack Carter*. « La culture populaire a véhiculé une certaine image du milieu carcéral, note Jean Marc Dalpé. On veut montrer d'autres aspects de la prison avec *Temps dur*. Pas juste une bande de gars qui se tapent dessus. »

**Ciao Bella** (jeudi, à 21h, à Radio-Canada, à compter du 16 septembre)

Steve Galluccio a débuté l'écriture

de *Ciao Bella* bien avant celle de *Mambo Italiano*, la pièce. Le succès de son adaptation cinématographique, l'an dernier, a donné des ailes à son projet de télé-série. Il nous propose, enfin, de suivre Éléna (Claudia Ferri), une Québécoise d'origine italienne, qui habite chez ses parents et qui décide de trouver qui elle est vraiment après un accident. Le milieu traditionnel de la Bella sera bousculé. Attention : crises familiales à l'horizon ! Aucun mafioso en vue, toutefois, dans cette télé-série qui plante sa caméra dans la Petite Italie montréalaise. « Tellement de choses se passent dans la vie des Italo-Québécois, souligne Steve Galluccio. Nous sommes des gens à la fois drôles, exubérants et mélodramatiques. Le moindre petit embouteillage devient la fin du monde ! »

**Hommes en quarantaine** (jeudi, à 21h, à TVA, le 9 septembre, puis à 21h30 à compter du 16 septembre)

Mesdames, on vous défie de rester de glace en voyant le corps dénudé de Pierre Gendron ! Dans cette télé-série, d'abord diffusée à *Séries+*, le séduisant comédien incarne un célibataire qui a l'habitude de terminer ses soirées avec une fille dans son lit. Une nouvelle chaque nuit, préférablement. Autour de lui, deux amis d'enfance : Paul (André Robitaille), marié et père banlieusard qui travaille pour l'entreprise de meubles en résine de synthèse du beau-père et Francis (Sylvain Marcel), un facteur qui va se faire plaquer par sa femme. Ça sent les remises en question !

**Un monde à part** (mercredi, à 19h30, à Radio-Canada, à compter du 15 septembre)

Terminés les grands questionnements de Charlotte ! On s'attarde désormais au quotidien de la grande soeur Karine (Bianca Gervais) qui fait son entrée dans le monde des adultes, dans ce *spin-off* du *Monde de Charlotte*. La belle part enfin étudier à l'école de théâtre. Mais afin d'enterrer l'image de la fille qui vit dans la ouate, elle coupera les ponts avec ses parents, qui ne la prendront vraiment pas celle-là, et

## ON A HÂTE!

**Temps dur**, une série réalisée par Louis Choquette qui nous a offert les premières saisons de *Rumeurs*, *Les Aventures tumultueuses de Jack Carter*, *Tabou* et *2 Frères*.

déménagera chez son *chum* (François-Étienne Paré).

Pour la cause, l'auteur Richard Blaimert a créé 12 personnages. Cela dit, on verra encore Charlotte, Louis et Françoise. Pas question de laisser en plan les intrigues amorcées la saison dernière. « Depuis trois ans, le concept de l'émission s'est transformé, dit Richard Blaimert. Les rencontres de Charlotte avec Gary, le psy, étaient de plus en plus difficiles à écrire. Je devais changer de sujet ou trouver un nouvel angle à chaque épisode. Après 40, je ne savais plus quoi aborder. L'émission devait évoluer. »

## Les retours attendus

**Virginie** (du lundi au jeudi, à 19h, à Radio-Canada, à compter du 13 septembre)

Après les flammes, de nouveaux décors ! Les comédiens échangent, s'engueulent, étudient et s'aiment dans un nouvel environnement, cette année. Qui a laissé sa peau dans l'incendie de l'école Sainte-Jeanne-d'Arc ? La réponse, après demain. *Virginie* en est à sa neuvième saison et Fabienne Larouche est loin d'être en panne d'inspiration et d'intrigues. On a hâte de voir comment profs et élèves vont prendre le fait d'être jumelés à ceux du très privé Pensionnat Sainte-Véronique. Un spécial palmarès des meilleures écoles de *L'actualité* avec ça ?

**Rumeurs** (lundi, à 19h30, à Radio-Canada, à compter du 20 septembre)

C'est dit et noté : Esther (Lynda Johnson) et Benoît (James Hyndman) s'aiment. Fallait que la corédactrice en chef du magazine *Rumeurs* accouche pour que monsieur ouvre son cœur. Ce qui ne veut pas dire que Cupidon ne fera pas des ravages sur son passage. Pendant que les parents s'apprivoisent, Hélène (Geneviève Brouillette) se remet difficilement de sa rupture

d'avec Jacques, et Pierre-Paul (Christian Bégin) accueille son célibat avec un large sourire. Encore une fois, une brochette d'échanges corsés, de qui-proquo et de querelles... pour notre plus grand plaisir !

**Annie et ses hommes** (lundi, à 20h, à TVA, à compter du 13 septembre)

C'est sur les préparatifs de funérailles, celui du père de Hugo (Denis Bouchard), que s'ouvre la troisième saison d'*Annie et ses hommes*. Bien des défis attendent encore une fois Annie (Guylaine Tremblay). La femme d'affaires devra apprendre à vivre avec son beau-frère handicapé mental, un *chum* qui a décidé de retourner aux études et une fille adoptée qui entre tranquillement dans sa crise d'adolescence. Mais qu'elle se console ! La vie n'est pas tendre non plus envers les gars de la série.

**Les Poupées russes** (mercredi, à 20h, à TVA, à compter du 8 septembre)

L'ultime épisode de la dernière saison nous a laissés sur une image de François (Francis Reddy) couvert de sang. Mort ou pas, l'ex de Sylvain (Charles Lafortune) ? On tentera de trouver celui qui l'a attaqué tout en réglant les problèmes personnels de tous et chacun. Pendant que Pierre (François Papi-neau) a du mal à veiller sur sa soeur Ginette (Sylvie-Catherine Beaudoin), Hélène (Brigitte Paquette) et Jean-Louis (Jean-François Pichette) se rapprochent lentement... Pour le meilleur ou pour le pire ?

**Le Bleu du ciel** (mardi, à 20h, à Radio-Canada, à compter du 21 septembre)

Sur les berges du Saint-Laurent, les colorés personnages de Victor-Lévy Beaulieu s'aiment, se déchirent et luttent contre leurs démons pour une deuxième saison. Bertin (Yves Desgagnés) tente de ne pas craquer devant la bouteille et la charnelle Jovette (Annick Bergeron) revenue le hanter. Bello (Raymond Bouchard) aime toujours aveuglément Dulcinée (Lise Martin) que redoute Désirée (Louise Marleau). Quant à Mélaurie et Karmel (Annette Garand et Paul Doucet), ils espèrent toujours autant ouvrir une maison de thérapie et amadouer Kerman, leur garçon, en crise aiguë d'adolescence.

**L'Auberge du chien noir** (lundi, 20h, à Radio-Canada, à compter du 20 septembre)

Parlera, parlera pas, cette saison,

Janette Cadorette (Élisabeth Chouvalidzé), la bonne de l'auberge ? Les auteurs Sylvie Lussier et Pierre Poirier ne veulent pas s'avancer. Ils promettent, en échange, bien des intrigues amoureuses impliquant évidemment Marc (Vincent Graton) et Mathilde, Éléna (Josée Deschênes) et Henri, Ariane (Julie Daoust) et Thomas, ainsi que Laurent (Renaud Paradis) et Chloé.

**3 x rien** (mercredi, à 20h30, à TQS, à compter du 22 septembre)

Est-ce que la paternité transforme son homme ? Depuis l'arrivée de la petite Léa dans sa vie, Louis (Morissette) a changé... malgré lui. La vie de famille ou en couple n'est drôle pour aucun membre des Mecs comiques. Cette saison, Alex (Perron) apprendra à vivre avec un amoureux, Daniel, qui a oublié de faire son *coming-out* à ses parents. De son côté, Jean-François (Baril) tentera de faire le bien autour de lui en côtoyant des itinérants et en *coachant* une équipe de hockey mineur. Les humoriste déçus se résistent évidemment des moments ensemble pour faire le point... et pour qu'on rie d'eux. S'cusez : avec eux.

**Lance et compte : la reconquête** (lundi, à 21h, à TVA, à compter du 13 septembre)

Deux ans et demi après la diffusion de *Lance et compte : nouvelle génération*, Pierre Lambert, Marc Gagnon, Dany Bouchard, Gilles Guilbeault et le National sont de retour sur nos écrans. À TVA, cette fois et non TQS. La série débute avec la perte d'un être cher à Guilbeault et Lambert. Mais les histoires d'amour prendront rapidement le dessus. Sachez que Marc Gagnon (Marc Messier) reverra Suzie (Marina Orsini) et que son cœur bat toujours autant pour la soeur de Pierre. Que le grand frère vit avec Michelle Béliveau (Maxim Roy). Et que la relation de Dany Bouchard (Patrick Hivon) et d'Annie bat de l'aile. « Parce qu'un prof de maths va jeter son dévolu sur Dany », raconte l'auteur Réjean Tremblay qui a retrouvé, après une psychanalyse, le plaisir d'écrire de ses débuts en fiction. Sans que ça ne l'épuise.

**Les Bougon, c'est aussi ça la vie** (mercredi, à 21h, à Radio-Canada, à compter du 15 septembre)

Restent-ils encore des magouilles à mettre à l'essai pour Rita, Paul, Junior et Mao Bougon ? François Avard et Jean-François Mercier se sont creusés la caboche et ont pondu 12 autres aventures familiales. Quoi de neuf dans l'appart crasseux et surchargé du clan qui a fait du B.S son mode de vie préféré ? Cette saison, on s'attarde à Dolorès (Hélène Bourgeois Leclerc) qui frappera le fond du baril en flirtant avec les drogues et les sectes. L'art de conjuguer le drame et le non *politically correct*...

SAISON 2004 THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE 2005

# ABONNEMENT

866.8668  
WWW.TNM.QC.CA

- ➔ **LA FAUSSE SUIVANTE** DE MARIVAUX  
MISE EN SCÈNE DE CLAUDE POISSANT
- ➔ **LE PROCÈS** DE FRANZ KAFKA  
ADAPTATION THÉÂTRALE DE SERGE LAMOTHE  
D'APRÈS LA TRADUCTION DE AXEL NESME MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS GIRARD
- ➔ **LA SAVETIÈRE PRODIGIEUSE** DE FEDERICO GARCÍA LORCA  
TRADUCTION DE ANDRÉ BELAMICH MISE EN SCÈNE DE MARTINE BEAULNE  
EN COLLABORATION AVEC LE THÉÂTRE DE L'ŒIL
- ➔ **LA TEMPÊTE** DE WILLIAM SHAKESPEARE  
TRADUCTION ET ADAPTATION DE NORMAND CHAURETTE UN SPECTACLE CONÇU  
PAR MICHEL LEMIEUX, VICTOR PILON ET DENISE GUILBAULT  
EN COPRODUCTION AVEC 4D ART
- ➔ **UNE ADORATION** DE NANCY HUSTON  
ADAPTATION THÉÂTRALE ET MISE EN SCÈNE DE LORRAINE PINTAL
- ➔ **LES TROIS SŒURS** DE ANTON TCHEKHOV  
TRADUCTION DE ANNE-CATHERINE LEBEAU EN COLLABORATION AVEC AMÉLIE BRAULT  
MISE EN SCÈNE DE WAJDI MOUAWAD PRODUCTION DU THÉÂTRE DU TRIDENT

★ POUR EN SAVOIR DAVANTAGE, VEUILLEZ CONSULTER NOTRE MAGAZINE D'ABONNEMENT  
OU VISITER NOTRE SITE [WWW.TNM.QC.CA](http://WWW.TNM.QC.CA)

LA PRESSE

Radio-Canada

AffichageAstralMedia

ATV

PRÉSENTÉE PAR

Hydro Québec

RADIO



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

André Ménard sera le directeur musical de la nouvelle station FM Couleur Jazz.

# La bataille du matin

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Le matin, les stations de radio sortent les gros canons : les animateurs vedettes sont entourés de prestigieux collaborateurs. Cette année, plus qu'à l'habitude, la vraie bataille sera celle du matin avec, en première ligne, trois vétérans : Paul Arcand, René Homier-Roy et Normand Brathwaite.

Pourquoi tant d'efforts alors que les auditeurs ont encore les yeux collés et l'oreille endormie ? Parce qu'un auditeur risque de

Un auditeur risque de rester fidèle toute la journée à la fréquence qu'il a adoptée au saut du lit.

rester fidèle toute la journée à la fréquence qu'il a adoptée au saut du lit. « La période du matin, de 6 h à 10 h, est la période de pointe en radio, confirme Francine Marcotte, la vice-présidente directrice média de l'agence Cossette. Ça se compare à la soirée en télévision. » Pour les annonceurs, c'est définitivement le moment le plus important de la journée. D'où son importance pour les directeurs de stations.

Les auditeurs suivront-ils Arcand ?

Il n'y a pas si longtemps, Paul Arcand régnait en maître incontestable sur les ondes matinales, à CKAC. Il faudra voir cette année si l'animateur a réussi à amener avec lui ses fidèles auditeurs au 98,5 FM. Arcand, après bien des démêlés avec ses ex-patrons de CKAC, a fait le saut en mai dernier. Il a été suivi par certains de ses collaborateurs,

notamment Daniel Pinard et la journaliste de *La Presse*, Louise Cousineau. *Puisqu'il faut se lever* est présenté de 5 h 30 à 10 h.

René Homier-Roy est toujours à la barre de *C'est bien meilleur le matin* (de 5 h à 9 h) à la Première chaîne de Radio-Canada. À CKOI, c'est le retour tant attendu de Normand Brathwaite, qui reprend le micro après une année d'absence à *Y'é trop de bonne heure* (de 6 h à 9 h).

Bref, la lutte sera chaude !

Trois autres acteurs majeurs sont aussi dans la course. D'abord, Guy Mongrain qui fait son arrivée à Rock Détente, puis Mario Langlois, qui a succédé à Arcand, à CKAC. À surveiller aussi, la dynamique équipe d'Énergie avec Mitou et Jean Pagé. *C'encore drôle* avait très bien fait la saison dernière.

Des nouveautés pour le reste de la journée...

L'autre période de pointe, en radio, est le retour à la maison. Le calcul est facile à faire : le matin, les gens se rendent au travail en voiture, ils reprennent le volant en fin d'après-midi. « Le matin et le retour à la maison représentent autour de 70 % du potentiel d'écoute », explique Francine Marcotte, de chez Cossette Médias.

Parmi les nouveautés pour nos fins d'après-midi, on remarque, à Rythme FM, Sébastien Benoît qui fait équipe avec Dominique Bertrand et Caroline Proulx pour *Le Bonheur est à 4 heures*.

Le midi, à noter l'arrivée de la très populaire Véronique Cloutier, aussi à Rythme FM. Elle sera aux côtés de Marie-Soleil Michon.

ON A HÂTE!

La Chaîne culturelle de Radio-Canada est morte (ou presque), vive Espace Musique ! Toujours logée au 100,7 FM à Montréal, la station musicale s'est offerte toute une cure de jeunesse. Les attentes sont grandes. La programmation sera un mélange de musique du monde, de chansons, de musique classique, de musique émergente et de jazz.

À ce sujet, les Montréalais attendent aussi l'apparition à la fréquence 91,9 FM de la radio Couleur Jazz qui, comme son nom l'indique, sera dédiée à la musique jazz. La nouvelle station est signée Groupe Spectra, organisateur du Festival de jazz de Montréal. André Ménard en sera le directeur musical, ce qui est une excellente nouvelle. Malheureusement, Couleur Jazz est promise plus tard cet automne, au mieux plusieurs semaines après l'arrivée d'Espace Musique, ce qui lui fera certainement ombrage, les auditeurs de l'une ayant de nombreux points communs avec ceux de l'autre.

EXCESSIF EXORBITANT INABORDABLE INACCESSIBLE PROHIBITIF

DES MEUBLES HORS DE PRIX

UNE EXPO QUE VOUS N'AVEZ PAS LES MOYENS DE RATER

## UN GÉNIE DE L'ART DÉCO

### RUHLMANN

30 SEPTEMBRE - 12 DÉCEMBRE 2004

M  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
DE MONTRÉAL  
Pavillon Jean-Noël Desmarais  
(514) 285-2000 www.mbam.qc.ca

IDÉ M AIR CANADA LA PRESSE

LA TOURNÉE NORD-AMÉRICAINE DE L'EXPOSITION RUHLMANN - UN GÉNIE DE L'ART DÉCO A ÉTÉ ORGANISÉE PAR LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL EN COLLABORATION AVEC LE METROPOLITAN MUSEUM OF ART DE NEW YORK ET LE MUSÉE DES ANNÉES 30 DE BOULOGNE-BILLANCOURT (FRANCE). JACQUES-ÉMILE RUHLMANN, GUÉRIDON, 1928, BOIS DE ROSE, BRONZE DORÉ. MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL, ACHAT, FONDS SOCIÉTÉ GÉNÉRALE/FINAT, PHOTO CHRISTINE GUEST, MBAM

EXCESSIF EXORBITANT INABORDABLE INACCESSIBLE PROHIBITIF

# Attachez-vous au Théâtre d'aujourd'hui

La première scène du théâtre québécois SAISON 2004-2005

Le grand succès de la saison dernière est de retour  
Du 7 au 18 septembre 2004

## Mille Feuilles

Texte **PIERRE-MICHEL TREMBLAY**  
Mise en scène **MARTIN FAUCHER**  
Avec **CHRISTIAN BÉGIN, MARIE CHARLEBOIS,**  
**PATRICE COQUEREAU, PIER PAQUETTE** et **ISABELLE VINCENT**

Concepteurs : Jonas Veroff Bouchard, Marc Sénécal, Etienne Boucher, Stéfane Boucher et Suzanne Trépanier.  
Assistance à la mise en scène Nadia Bélanger.

Une coproduction des Éternels Pigistes et du Théâtre d'aujourd'hui

dernière semaine

Du 19 octobre au 13 novembre 2004

## Circus minimus

nouvelle création

Texte **CHRISTIAN BÉGIN**  
Mise en scène **DOMINIC CHAMPAGNE**  
Avec **CHRISTIAN BÉGIN** et **MARTIN DRAINVILLE**

Concepteurs : André Barnard, Ludovic Bonnier, Stéban Sanfaçon, Alain Lortie, Julie Beauséjour et Julie Castonguay.  
Assistance à la mise en scène Marie-Hélène Dufort.

Une coproduction du Théâtre II va sans dire et du Théâtre d'aujourd'hui

Du 30 novembre au 18 décembre 2004

## Lentement la beauté

Texte **MICHEL NADEAU**, en collectif  
Mise en scène **MICHEL NADEAU**  
Une production du Théâtre Niveau Parking

Du 18 janvier au 12 février 2005

## La Chanson de l'éléphant

Texte **NICOLAS BILLON**  
Mise en scène **RENÉ RICHARD CYR**  
Une création du Théâtre d'aujourd'hui

Du 1<sup>er</sup> au 19 mars 2005

## Bureaux

Texte et mise en scène **ALEXIS MARTIN**  
Une production du Groupement forestier du théâtre

Du 5 au 30 avril 2005

## Jouliks

Texte **MARIE-CHRISTINE LÉ-HUU**  
Mise en scène **ROBERT BELLEFEUILLE**  
Une création du Théâtre d'aujourd'hui

3245835A

En partenariat avec  
**Hydro Québec**

3900, rue Saint-Denis ( Sherbrooke) Montréal (Québec) H2W 2M2

Théâtre d'aujourd'hui



Informations et réservations (514)

www.theatredaujourd'hui.qc.ca

**282-3900**

# LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## CONCERTS

# Sortez les billets!

La ronde des festivals terminée, le temps est venu de ressortir son agenda et d'y noter la pléthore de concerts que la saison automnale nous propose. Des venues excitantes du côté anglo, quelques rentrées et une flopée de supplémentaires du côté franco...

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

### Anglo

Il y a bien quelques bons concerts au mois de septembre — les Planet Smashers au Café Campus le 10, Fiery Furnaces et White Magic au El Salo le 11, Angie Stone au Dôme le 14, les renversants Français M83 au Cabaret le 15 et, pour ceux que ça intéresse, Phil Collins dans un concert d'adieu (à son sens de l'ouïe) le 14 au Centre Bell, le groupe disco-funk Cameo au Dôme le 17, Ben Lee le 21 au Main Room — mais nous sommes si excités par l'affiche du festival Pop Montréal qu'on passe directement au mois d'octobre.

Et hop : du 30 septembre au 3 octobre, le festival Pop Montréal, troisième mouture, déploiera un arrivage de groupes pop et rock tout frais, dont certains carrément alléchants : la sensation écossaise Frank Ferdinand (le 2 au Métropolis), The Black Keys

### ON A HÂTE!

- > Franz Ferdinand
- > Richard Desjardins « symphonique »
- > M83
- > Pixies
- > Brian Wilson, qui ne sera malheureusement pas à Montréal pour présenter *Smile!*, mais que nous irons attraper à Boston...

(le 30 septembre au Cabaret), Q and not U (même soir, à la Sala Rossa), les Bostoniens ressuscités Mission of Burma, la légende dancehall Sugar Minott et les Mighty Diamonds, les nouveaux venus britpop Keane (au Spectrum le 1<sup>er</sup> octobre)... on en passe beaucoup trop. Les détails au [www.popmontreal.com](http://www.popmontreal.com), et dans les pages de *La Presse* sous peu.

Le début d'octobre nous ramène les monstres du métal deux soirs d'affilés. Au Centre Bell les 3 et 4 octobre,

Metallica fera la démonstration que ses concerts sont aujourd'hui infiniment plus trippants que ses albums récents. Sûr qu'on ira jeter une oreille curieuse au Club Soda le 8 octobre pour voir si Ambulance LTD et The Killers livrent la marchandise exhibée sur leurs bons albums. Le même soir, The Musical Box, groupe-hommage plus vrai que nature à Genesis, repasse au Spectrum. Et Melissa Etheridge donne le premier de ses deux spectacles au Saint-Denis.

Quand on vous disait qu'octobre serait généreux : gros buzz sur TV on the Radio, accompagné de Beep Beep et The Faint, à La Tulipe le 11; le même soir, Mike Watt et ses Secondmen (il a démantelé ses Minutemen...) investissent le Centre culturel du Mile-End.

La suite de ce mois d'octobre fou va comme suit : Marillion, increvables prog-rockers, ralliera ses (nombreux) fans au Spectrum le 12. La chanteuse africaine Rokia Traore, forte d'un nouvel album, se produira au même endroit deux jours plus tard. Ne manquons pas les expérimentations rock de Fly Pan Am (avec Mono) à la Sala Rossa le 14, puis avec la suave Juana Molina au même endroit le lendemain, alors que les rockers troubles The Libertines visiteront la Tulipe le soir même. Bruce Cockburn sera au Spectrum le 16, les pères de l'industriel canadien Ministry au Métropolis, le lendemain (avec notamment My Life With the Thrill Kill



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Daniel Boucher sera au Métropolis le 23 septembre.

Kult), et KMDFM en queue de comète le 19 à la Tulipe. Les métaloux investiront les Foufs le 22 pour le concert de Napalm Death. Buzz aussi sur Liars et Blonde Redhead, au Club Soda le 23, alors que les demoiselles du Tigre nous montreront si elles ont encore dans le ventre après avoir signé avec un major — aussi au Soda, le 24. Et très grosse soirée au Cabaret qu'on prévoit déjà archi-bondé pour Mouse on Mars, Rataat et la nouvelle sensation électro canadienne Junior Boys. Enfin — et ouf! — Dionne Warwick se paie le Centre Bell et D.D. Jackson, la salle de l'Université Concordia le 28.

Novembre n'est pas en reste : le couple newyorkais à la musique hallucinée, Animal Collective, s'offre la Sala Rossa avec Black Dice, Jethro Tull sera au Centre Bell le 11, la veille du concert attendu de R.E.M., toujours dans l'aréna. Les Pixies feront l'événement du mois avec deux concerts au CEPsum, les 26 et 27 novembre.

### Franco

Permettez que l'on vous passe la ribambelle de supplémentaires qui prendront l'affiche cet automne.

Nous y reviendrons bien assez tôt.

Quant aux premières, Pierre Lapointe nous en prépare une grande, galvanisé qu'il est de ses dernières FrancoFolies. Cochez les 20 et 21 octobre à votre agenda : le prodige de la chanson vous invite au Corona.

Il y a Richard Desjardins, dont le spectacle-concept est des plus alléchants. Oubliez la guitare et le piano : devant son micro et un orchestre symphonique, il nous forcera à redécouvrir son riche répertoire. Le concert, annoncé pour le 13 octobre à la salle Pierre-Charbonneau, sera un prélude au Coup de Coeur Francophone (du 4 au 14 novembre).

Nous attendrons beaucoup de Daniel Boucher, dont le dernier album, *La Patente*, peine à décoller des tablettes des disquaires en dépit de ses belles qualités. Sa rentrée est prévue pour le 23 septembre, au Métropolis. Amélie Veille s'offre la jolie salle Plaza pour le 27 octobre. Et Corneille reviendra présenter son concert avec l'orchestre soul au grand complet le 1<sup>er</sup> décembre. Pour ce qui est des autres, surveillez nos annonces à la rubrique « Supplémentaires » : Taïma, Dumas et Stefie Shock s'y retrouveront...

www.denise-pelletier.qc.ca

sur notre saison 2004-2005

» L'Homme de la Mancha  
Livret : Dale Wasserman; musique : Mitch Leigh; paroles : Joe Darion; adaptation française : Jacques Brel • Mise en scène : René Richard Cyr  
Les Productions Libretto

» Les Jumeaux vénitiens  
de Carlo Goldoni  
librement adaptés et mis en scène par Jean-Guy Legault

» Le Comte de Monte-Cristo  
d'Alexandre Dumas père  
Adaptation : Elizabeth Bourget • Mise en scène : Robert Bellefeuille

» L'Aigle à deux têtes  
de Jean Cocteau  
Mise en scène : Marie-Thérèse Fortin  
En coproduction avec le Théâtre de la Bordée

HORS SAISON

» Scrooge d'après *A Christmas Carol* de Charles Dickens  
Texte et mise en scène : Jean-Guy Legault • Une production du Théâtre des Ventrebleus  
Abonnés : tarifs privilégiés pour *Scrooge* et la Salle Fred-Barry.

» Choisissez 5 spectacles et obtenez-en un gratuit!

» Osez FRED!

En collaboration avec

» RENSEIGNEMENTS ET BILLETTERIE  
(514) 253-8974  
ABONNEMENT EN LIGNE

» www.denise-pelletier.qc.ca

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LONGUEUIL  
MARC DAVID

SAISON 2004 - 2005

LA MUSIQUE, MON PLAISIR!

Pratt & Whitney Canada présente à la salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville à 20 h.

LA SÉRIE LES GRANDS CONCERTS À LONGUEUIL

2004-2004 CLASSIQUE À LA CARTE  
21 octobre  
- Jasper Wood violon  
- Denise Djokic violoncelle  
- David Jalbert piano  
UNE SOIRÉE Desjardins

2004-2004 NOËL  
2 décembre  
- Élise, René et Julie Béchard percussions  
- Société chorale de St-Lambert  
UNE SOIRÉE SIDA

COOPÉRATIVE FANFARE DE LA RIVE-SUD DE MONTREAL présente au Centre multifonctionnel de Boucherville à 20 h.

LA SÉRIE ORCHESTRE DE CHAMBRE

2004-2004 MOMENT VIENNOIS  
12 novembre  
- Christopher Best violoncelle  
- Michel Beaucage peintre  
UNE SOIRÉE BOMBARDIER TRANSPORT

2005-2005 UN NOUVEAU MONDE  
24 février  
- Matthieu Fortin  
lauréat du Prix « Joseph Rouleau » du Concours Musical International de Montréal - Piano 2004

2005-2005 LE REQUIEM DE MOZART  
28 avril  
- Karina Gauvin soprano  
- Noëlla Huet mezzo-soprano  
- Frédéric Antoun ténor  
- Marc Boucher baryton  
- Ensemble vocal Polymnie  
UNE SOIRÉE BELL

2005-2005 VENT DE RUSSIE  
27 mai  
- Edgar Fruitier narrateur  
UNE SOIRÉE B Laboratoire Médical Biron

Billetterie : Théâtre de la Ville ☎ (450) 670-1616  
Information et service à la clientèle OSDL ☎ (450) 646-3890  
Programmation détaillée » www.osdl.ca

ACTUEL magazine  
Tous les vendredis dans LA PRESSE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA  
www.italcultur-qc.org

COURS D'ITALIEN  
Session automne 2004  
20 septembre au 26 novembre 2004  
Niveaux débutant, élémentaire, intermédiaire I, II et avancé (40 h, 260 \$)  
- Conversation avancée } 20h  
- Atheliers de littérature } 160\$  
- Théâtre italien

Choix de l'horaire :  
• Lun. et merc. de 17 h 45 à 19 h 45  
• Mar. et jeu. de 17 h 45 à 19 h 45  
ou  
• Lun. et merc. de 10 h à 12 h  
• Mar. et jeu. de 10 h à 12 h

COURS DE CUISINE ITALIENNE  
• Mardi 18 h 30, 5 leçons / 225\$, 10 leçons / 400\$  
- Cours d'introduction aux vins italiens.  
Début : 20 septembre 2004  
Les lundis de 18 h 30 à 20 h 30  
300 \$ / 5 leçons

Date limite pour les inscriptions : 15 septembre 2004  
Institut culturel italien  
1200, av. Docteur Penfield  
ici@italcultur-qc.org  
(514) 849-3473

encore PRÉSENTE

# MARIO JEAN

À MONTRÉAL DU 5 AU 9 OCTOBRE  
THÉÂTRE ST-DENIS 514.790.1111  
WWW.TEL-SPEC.COM

---

AUSSI À LAVAL DU 20 AU 23 OCTOBRE  
SALLE ANDRÉ-MATHIEU 450-667-2040

DÉJÀ PLUS DE  
**200 000**  
SPECTATEURS!

WWW.RIEZENCORE.COM

DANSE

# Chaud devant!

STÉPHANIE BRODY  
COLLABORATION SPÉCIALE

Bon anniversaire O Vertigo ! La saison de danse 2004-2005, c'est d'abord la 20<sup>e</sup> saison de cette compagnie phare de la danse québécoise. La signature si distinctive de la chorégraphe Ginette Laurin, mélange d'imagerie sublime, de danse explosive et de communion intense, a donné chair aux peintures de Chagall et révélé les mystères de *La Chambre Blanche*. Avec *La Bête*, elle a mis au monde des créatures magnifiques et nous a convié à un lumineux *Déluge*. En attendant d'assister, fin février, à la première montréalaise de *Passare*, dans laquelle Laurin continue d'explorer l'infiniment grand et l'infiniment petit (quête amorcée avec *Luna*) elle nous invite au Musée d'art contemporain du 17 septembre au 31 octobre pour *La Résonance du double*, une série de six installations alliant danse, vidéo, performance et arts visuels.

2004-2005, c'est aussi le retour très attendu de deux canons de la danse belge : Ultima Vez et les Ballets C. de la B., compagnies iconoclastes qui ne laissent jamais indifférentes. Après le passage très remarqué de *Foi* du chorégraphe Sidi Larbi Cherkaoui, en 2002, les Ballets C. de la B. dévoileront, mi-octobre, le travail d'un autre membre de ce surprenant collectif de créateurs : Koen Augustijnen. Puis, en novembre, ce sera au tour de la tornade Ultima Vez d'envahir la Place des Arts. En 2000, *In Spite of Wishing and Wanting* nous avait donné la chair de poule. Parions que *Blush* nous fera rougir de bonheur et de rage.

Outre ces retrouvailles très attendues, voici un bref aperçu de la saison 2004-2005, où assoiffés de douceur et écorchés vifs trouveront leur compte.

Danse Danse passe de l'ombre à la lumière en alternant entre des compagnies de choc et d'autres plus méditatives. Si le ventre se noue à



PHOTO SARAH SILVER. FOURNIE PAR LA STEPHEN PETRONIO COMPANY

La Stephen Petronio Company.

la vue des inquiétantes poupées de la tumultueuse Stephen Petronio Company (trop rare visite de New York), l'éblouissante et intense imagerie de la compagnie Sinha Danse, chouchou de la scène montréalaise, panse les plaies. La hargne éviscérée d'Ultima Vez fait vite place à beauté méditative de *Moon Water*, de la compagnie Cloud Gate Dance Theatre de Taïwan dont il s'agit de

la première visite à Montréal. Surveillez également, plus tard en saison, la reprise de l'impertinente *Chorale* de la Compagnie Marie Chouinard, ainsi que de nouveaux contes mouvants de la désarmante Sarah Chase.

En octobre, les **Grands Ballets Canadiens de Montréal** incarnent ados passionnés et familles rivales dans un *Roméo et Juliette* signé

Jean-Christophe Maillot, directeur artistique des Ballets Monte-Carlo. Sa touchante version de *Cendrillon*, parfait équilibre entre modernité, rêverie et conte réaliste, présentée à la Place des Arts il y a quelques années, prouve que l'homme possède un talent indéniable pour raviver les classiques. La saison des GBCM verra également le retour des chorégraphes Ohad Naharin, Stijn Celis

et Didy Veldman.

Place à la musique à l'**Agora de la danse** où on a concocté une saison axée, entre autres, sur différents types de collaboration entre chorégraphes et compositeurs. Ainsi, Charmaine LeBlanc et ses interprètes partiront à la recherche de leurs voix dans *Quarantaine*. En 2005, surveillez également les collaborations entre la chorégraphe Isabelle Van Grimde et le Nouvel ensemble moderne, Dominique Porte et l'Ensemble contemporain de Montréal, ainsi que le retour des tintements de *Duos pour corps et instruments* de la chorégraphe Danièle Desnoyers.

En plus de produire *Quarantaine* de Charmaine LeBlanc, **Danse-Cité** offre *Aeternam* de l'intense Emmanuel Jouthe, seconde partie de *Dimanche XXI<sup>e</sup>*. Jouthe avait séduit plus d'un passant en dansant dans la vitrine du lunetier Antoine Laoun, en ouverture de ce diptyque.

À **Tangente**, on a concocté plusieurs nouveaux blocs thématiques qui intriguent : des *Dances pour la paix* à saveur politique, des *Dances noires* présentant le travail de trois jeunes chorégraphes de la diaspora africaine, ou *Danse et lumière*, collaborations intimes entre chorégraphes et concepteurs d'éclairage. D'ici janvier, surveillez, entre autres, le retour de Pierre Lecours, auteur des déridants *L'hérétique* et *Le poulet*, et celui d'Imed Jemâa, ce jeune chorégraphe Tunisien qui avait fait sensation à Tangente en 2001 avec une danse-théâtre où le geste prosaïque côtoie sans complexe les instants poétiques.

## CHAUDES SOIRÉES D'AUTOMNE AU CASINO DE MONTRÉAL



**VIVA CASINO**  
RENOUVELÉ  
EN SOIRÉE JUSQU'AU 3 OCTOBRE



**CHANSONS CONNUES DE DUBOIS**  
EN SOIRÉE DU 6 AU 17 OCTOBRE



**BROADWAY**  
EN SOIRÉE DÈS LE 30 OCTOBRE

SPECTACLE : 43 \$ ET PLUS • SOUPER-SPECTACLE : 69 \$ ET PLUS  
BILETS\* AU CASINO DE MONTRÉAL ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595.  
GROUPES : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823. \*MOYENNANT LES FRAIS DE SERVICE.



offre aux jeunes de 10 à 16 ans la chance unique de vivre l'expérience artistique de leurs rêves!

**Création d'un SPECTACLE multidisciplinaire**

Théâtre Scénographie  
Chant Danse  
Vidéo

Sessions d'automne et d'hiver : du 16 octobre 2004 au 16 avril 2005

Date limite d'inscription : le 8 octobre 2004

Information : (514) 278-3941  
www.creations-etc.org

3248466A

encore PRÉSENTE

L'HUMOUR LIBRE DE **MARTIN**

# PETIT

NOUVEAU SPECTACLE  
**12 au 16 octobre**  
Théâtre St-Denis  
**790.1111**  
tel-spec.com

3251071A

Québec

énergée

LA PRESSE

riezencore.com

Réservations : Théâtre St-Denis 790.1111

# LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## HUMOUR

# Je ris, tu ris, ils nous font rire

ISABELLE MASSÉ

Trop fraîches les nuits automnales ? Pourquoi ne pas se réchauffer en riant un bon coup ! Une quinzaine d'humoristes montent sur les scènes montréalaises et lavalloises, de septembre à novembre, dont six avec du matériel tout nouveau dans le baluchon.

Quotidienne à la télé, émission matinale à la radio, contrats publicitaires, soirées littéraires dominicales... On avait presque oublié que **Martin Petit** est d'abord un gars de scène. Trois ans après son premier *one-man show*, l'humoriste revient avec un spectacle (mis en scène par Michel Courtemanche) composé de... deux numéros ! De longs numéros sur la liberté et les choix qu'on doit faire tout au long de notre vie. Avoir des enfants ou pas ? Prendre une entrée ou pas au resto ? « J'ai vécu l'angoisse du deuxième spectacle, avoue-t-il. J'ai mis beaucoup de temps à penser à son contenu, car il fallait que tout se tienne. » L'humoriste sera au Théâtre Saint-Denis 2, du 12 au 16 octobre, et à la Salle André-Mathieu, les 19 et 20 novembre.

Gérant d'un magasin, **Pierre Prince** a 33 ans lorsqu'il décide d'accrocher les souliers qu'il vend pour s'inscrire à l'École nationale de l'humour. Dix ans plus tard, le voilà sur la scène d'une salle de spectacles et non d'un bar enfumé (celle du Gesù, du 19 au 21 octobre) pour raconter, notamment, ses histoires de bon gars. « Mon gérant me rappelle tout le temps à quel point je suis un gars fin. Je suis avec la même femme depuis 23 ans, j'ai deux enfants, j'habite en banlieue, j'ai une piscine et une vie tranquille. » On en apprendra davantage sur sa

### ON A HÂTE!

*Haïssable* de Mike Ward. Son numéro bien figolé et bien livré *Elle va revenir* sur une fille qui l'a quitté, nous a prouvé, il y a deux ans, que l'humoriste était un très bon conteur.

vie rangée dans ce spectacle composé de « vécu avec beaucoup d'absurdité et d'exagération ».

Une langue sale et une machine à voyager dans le temps. Belle recette pour attirer des oreilles curieuses et faire rire ! **Mike Ward** veut en donner plein la vue et les tympans avec son premier *one-man show* baptisé *Haïssable* (présenté du 5 au 9 octobre à la salle du Gesù). « Je voulais que la mise en scène soit spectaculaire. » En deux heures, Mike Ward *franche* Marilyn Monroe, tue Hitler et livre un numéro à la Gilles Latulippe. Finis les propos choquants ? Pas du tout ! « En vieillissant, je deviens plus chialoux. Je veux parler des choses qui me font suer. »

Après avoir fait l'humour avec deux ténors, Michaël Rancourt remonte sur scène avec une fille, l'imitatrice Claire Bienvenue. « Je me voyais mal revenir seul après la tournée des trois ténors, racontait en début d'été l'entité masculine du duo Les Duplicatas. Pas parce que je manque de confiance, mais parce que les gens ont aujourd'hui beaucoup de choix. Il faut donc arriver avec quelque chose de spécial. » Du 15 au 17 septembre, à la Salle André-Mathieu, et du 28 septembre au 1<sup>er</sup> octobre au Théâtre Saint-Denis, les deux imitateurs uniront les voix des Garou, Céline Dion, Marie-Chantal Toupin, Boum Desjardins, Gerry Boulet et Edith Piaf en plus

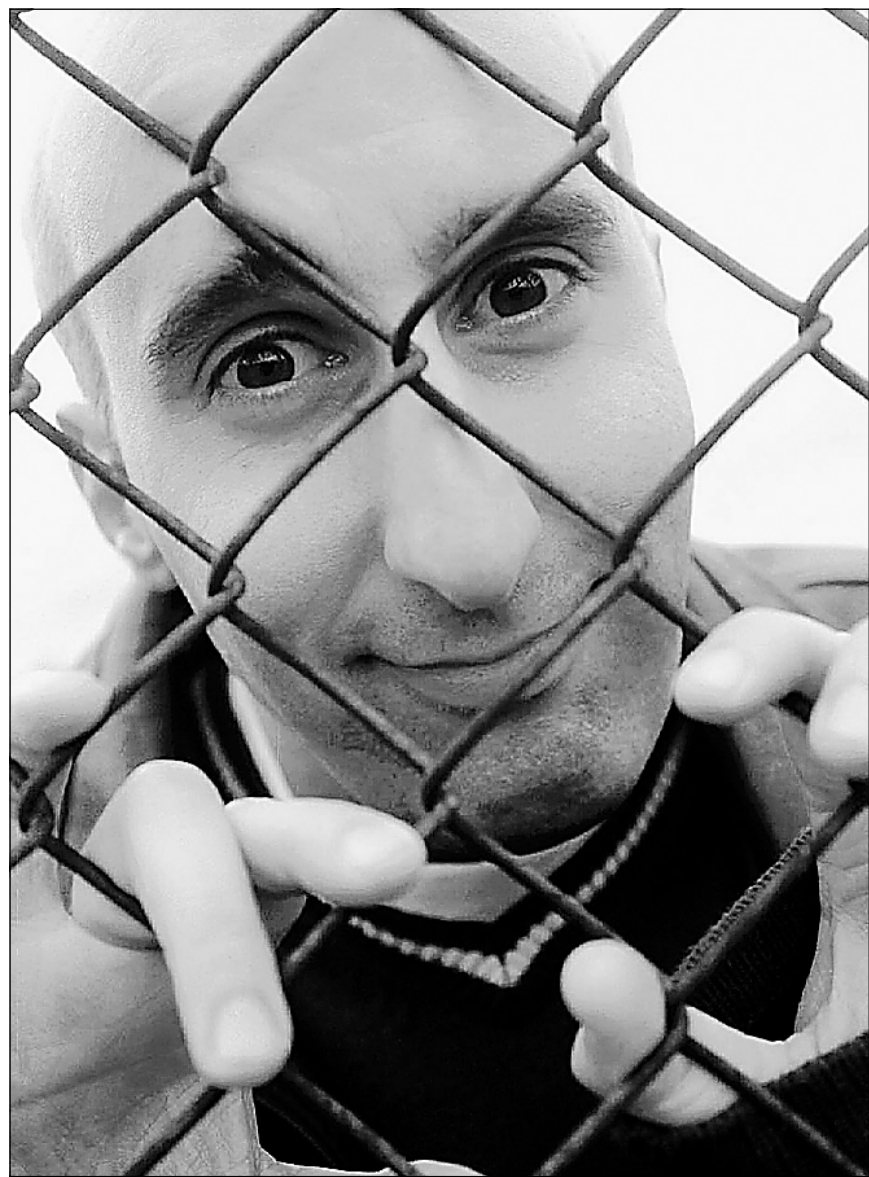


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©  
Martin Petit revient sur scène avec un spectacle mis en scène par Michel Courtemanche.

d'emprunter celles de Ginette Reno, Pierre Légaré et Natasha St-Pier.

Il n'y a plus que l'animation pour **Josée Boudreault**. Peter MacLeod, son collègue des dernières années à *Énergie 94,3*, l'a convaincue qu'elle était assez drôle pour penser à une carrière en humour. Madame se paye rien de moins que le Théâtre Saint-Denis (du 26 au 30 octobre), cet automne. Des numéros sur les

animaux, les relations homme-femme, le corps humain et les enfants composent le premier *one-woman show* de cette mère d'une fillette de bientôt 4 ans. « Mon humour n'est pas politico-social. Mon but premier est de faire rire. Il y a beaucoup d'impro dans ce que je fais. Mes 15 ans de télé et de radio m'aident énormément. »

## Sortez vos enfants

*La Maison Théâtre*

### Abonnez-vous !

Commandez gratuitement notre brochure de saison au (514) 288-7211, poste 1 ou visitez notre site web au [www.maisontheatre.qc.ca](http://www.maisontheatre.qc.ca)

Maison Théâtre, 245, rue Ontario Est, Montréal (près du métro Berri-UQAM)

## I MUSICI DE MONTREAL

YULI TUROVSKY

### Saison 2004-2005

Daniel Taylor, contre-ténor  
Suzie LeBlanc, soprano  
Alexis Cardenas, violoniste  
Sergeï Nakariakov, trompettiste  
L'ensemble Kleztory, musique Klezmer

### L'émotion en tête

Abonnez-vous à la série *Concerts Centre-Ville* avant le 30 septembre 2004 et courez la chance de gagner un forfait découverte pour 2 personnes au Spa Givenchy / Les Trois Tilleuls, une valeur de 1189 \$.

Renseignements : 514.982.6038 [www.imusici.com](http://www.imusici.com)

### Humoristes en supplémentaires

On ne verra pas **Mario Jean** qu'à la télé (dans *La Vie rêvée de Mario Jean*, à Radio-Canada), cet automne, mais également sur un tapis roulant au Théâtre Saint-Denis 2 (du 8 au 11 septembre et du 5 au 9 octobre) et à la Salle André-Mathieu (du 20 au 23 octobre).

**François Lévillée** redonne la parole à Bob Cashflow, toujours prêt à lancer des énormités, à la Salle André-Mathieu (11 septembre).

**Patrick Groulx**, c'est n'importe quoi et des spectacles de luxe. Pour entendre les belles paroles de Simon Perron et Rocky Bertrand, rendez-vous au Théâtre Saint-Denis, les 16 et 17 septembre, et à la Salle André-Mathieu, le 21 novembre.

**Michel Barrette** fait un saut à la Salle André-Mathieu (18 septembre) et au Théâtre Saint-Denis (du 17 au 21 novembre) pour raconter en deux heures ses 20 ans de carrière.

**Louis-José Houde** remonte sur la scène de la Salle André-Mathieu (29, 30 septembre et 1er octobre) et sur celle du Théâtre Olympia (du 6 au 9 octobre) pour raconter à la vitesse de l'éclair ses petites histoires absurdes.

On a l'impression de se répéter, d'un automne à l'autre : **Lise Dion** redonne une série de supplémentaires (sa 15<sup>e</sup>) d'un *one-woman show* extrêmement apprécié. Roger et ses ados l'accompagnent, cette fois, au Théâtre Olympia (du 29 septembre au 2 octobre et du 10 au 13 novembre) et à la Salle André-Mathieu (les 16, 17 octobre et 26 novembre). Idem pour **Peter MacLeod** (23<sup>e</sup> série de supplémentaires) qu'on a libéré, cette fois, au Théâtre Saint-Denis (du 20 au 24 octobre) et à la Salle André-Mathieu, le 27 novembre. Les gars de Broue ont de la compétition !

La quarantaine va si bien à **Claudine Mercier**, on ne peut plus énergique sur scène. Du 10 au 13 novembre au Théâtre Saint-Denis 2 et les 17 et 18 novembre à la Salle André-Mathieu, l'imitatrice chante et danse avec Britney Spears, Lara Fabian et des dizaines d'autres têtes de Turc.

**Réal Béland** refait des coups de téléphone avec M. Latreille à la Salle André-Mathieu (12 novembre) et au Théâtre Saint-Denis 2 (du 23 au 27 novembre).

Enfin, après un passage remarqué et remarquable au Festival Juste pour rire, **Maxim Martin** remonte sur scène (au Cabaret du Plateau, les 22 et 23 novembre) pour s'en prendre à Bush et à ceux qui n'ont aucune conscience environnementale.

## FURLOTTE

Gagnant Arts visuels Juste pour rire 2004

### Le bestiaire imaginaire

Jusqu'au 28 octobre 2004

Hall des arts, Hôtel de ville 2001, boul. Rome, Brossard

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30  
Renseignements : (450) 463-7035

Brossard **longueuil**

# THÉÂTRE DE LA VILLE

## SAISON 2004-2005

<b>L'Intégrale théâtre</b>	<b>Les Dimanches en famille</b>	<b>ISABELLE BOULAY</b> ..... 7 et 8 janvier Hors-série / Non disponible en abonnement	<b>Le jazz et le blues</b> présentés par UNIBROUÉ
<b>HENRI ET MARGAUX</b> ..... 23 et 24 septembre de Daniel Brière et Evelyne de la Chenelière <i>Nouveau Théâtre Expérimental</i>	<b>ABONNEZ-VOUS AUX DIMANCHES !</b> 1 billet pour les 3 pièces de la série : 20 % de réduction 4 billets et + pour une même pièce : 15 % de réduction	<b>JEAN-PIERRE FERLAND</b> ..... 29 avril et 26 mai En collaboration avec <i>Le Compagnon du Sud</i>	<b>SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE</b> <b>DAWN TYLER WATSON</b> [COMPLÉT] ..... 17 septembre - En Cabaret
<b>EST-CE QU'ON NE POURRAIT PAS S'AIMER UN PEU ?</b> ..... 6 octobre de Sandrine Hooge, Serge Bodart et Éric de Staercke <i>Théâtre Loyal du Trac (Belgique)</i>	<b>DEUX PAS VERS LES ÉTOILES</b> ..... 14 novembre de Jean-Rock Gaudreault - 8 à 12 ans - <i>La Compagnie Mathieu, François et les autres</i> en coproduction avec <i>Le Théâtre les gens d'en bas</i> et <i>Les Coups de Théâtre</i>	<b>SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE</b> <b>ARIANE MOFFATT</b> [COMPLÉT] ..... 9 et 10 septembre	<b>ALAIN CARON</b> - En Cabaret ..... 29 octobre
<b>BABYLONE</b> ..... 6 novembre de Paula de Vasconcelos - <i>Pigeons International</i>	<b>LE NOËL DE M. SCROOGE</b> [COMPLÉT] ..... 1 novembre inspiré de <i>Un Chant de Noël</i> de Charles Dickens - 5 à 8 ans <i>Théâtre Pupulus Mordicus</i>	<b>GILLES VIGNEAULT</b> [COMPLÉT] ..... 17 février	<b>CHRISTINE JENSEN SEXTET</b> ..... 10 décembre
<b>ENCORE UNE FOIS, SI VOUS PERMETTEZ</b> de Michel Tremblay - <i>Théâtre les gens d'en bas</i>	<b>LA BONNE FEMME</b> ..... 13 mars de Jasmine Dubé - 4 à 7 ans - <i>Théâtre Bouches Décousées</i>	<b>LES COWBOYS FRINGANTS</b> ..... 29 janvier Hors-série / Admission générale - Places debout seulement !	<b>SUSIE ARIOLI BAND</b> - En Cabaret ..... 4 et 5 mars
<b>LENTEMENT LA BEAUTÉ</b> ..... 26 et 27 janvier de Michel Nadeau et un collectif d'auteurs <i>Théâtre Niveau Parking</i>	<b>L'AUGUSTE KERMESSE</b> [COMPLÉT] ..... 20 février Une production de TUVO/Circus - Pour tous Hors-série (non disponible en abonnement) SPECTACLE PRÉSENTÉ EN COLLABORATION AVEC LE SERVICE DU LOISIR, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE DE L'ARRONDISSEMENT DU VIEUX-LONGUEUIL. PRIX UNIQUE. ADMISSION GÉNÉRALE.	<b>ANNE SYLVESTRE</b> ..... 5 février	<b>SALLE PRATT &amp; WHITNEY CANADA</b> <b>HOLLY COLE</b> ..... 9 avril
<b>LES TROIS SŒURS</b> ..... 18 mars d'Anton Tchekhov - <i>Théâtre du Trident</i>	<b>La chanson</b> <b>RICHARD DESJARDINS</b> [COMPLÉT] ..... 29 septembre - En rappel En collaboration avec <i>Samson Bélair Delight &amp; Touche</i>	<b>JORANE</b> ..... 11 février	<b>Les variétés</b> <b>SALLE PRATT &amp; WHITNEY CANADA</b> <b>GARY KURTZ</b> [COMPLÉT] ..... 9 et 10 février
<b>LA PROMENADE</b> ..... 6 et 7 avril de Robert Walser - <i>Théâtre de Fortune</i>	<b>PLUME LATRAVERSE</b> ..... 14 octobre	<b>KATE &amp; ANNA MCGARRIGLE</b> ..... 18 février	<b>L'humour</b> <b>SALLE PRATT &amp; WHITNEY CANADA</b> <b>LOUIS-JOSÉ HOUDÉ</b> [COMPLÉT] ..... 7 et 18 septembre
<b>LES BONBONS QUI SAUVENT LA VIE</b> ..... 5 mai de Serge Boucher - <i>Tourneées Jean Duceppe</i>	<b>DANIEL BOUCHER</b> ..... 10 décembre	<b>THOMAS HELLMAN</b> - En Cabaret ..... 11 mars	<b>DANIEL LEMIRE</b> - En rappel ..... 2 octobre
<b>L'Intégrale théâtre +</b> <b>SOL</b> - Prêtez-moi une oreille à tentative ..... 24 mars ..... SUPPLÉMENTAIRE 23 mars		<b>STEFIE SHOCK</b> - En Cabaret [COMPLÉT] ..... 6 mai	<b>MARTIN PETIT</b> ..... 26 novembre
		<b>Les contes et les musiques du monde</b> <b>CABARET DE LA SALLE JEAN-LOUIS-MILLETTE</b> <b>LES CHARBONNIERS DE L'ENFER</b> ..... 23 décembre	<b>FRANÇOIS MASSICOTTE</b> ..... 14 janvier
		<b>TAIMA</b> ..... 21 janvier Précédé du court métrage <i>Si le temps le permet</i>	<b>PATRICK GROULX</b> ..... 12 février
		<b>BÏA</b> ..... 24 et 25 février	<b>MICHEL MPAMBARA</b> ..... 8 avril
		<b>FRED PELLERIN</b> ..... 18 et 19 mars	<b>STÉPHANE ROUSSEAU</b> ..... 12 et 13 mai

MUSIQUE CLASSIQUE

# Kent Nagano et les autres

CLAUDE GINGRAS

L'intérêt de la saison musicale qui s'ouvre bientôt tient principalement à un nom : Kent Nagano, le nouveau chef de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Bien que son horaire ne lui permette pas de prendre les rênes de l'orchestre avant septembre 2006, le maestro-vedette américain et successeur de Charles Dutoit nous offrira deux programmes cette saison : *Éclairs sur l'Au-Delà*, de Messiaen, et la troisième Symphonie de Mahler.

Reconduit pour une troisième saison comme « premier chef invité », Jacques Lacombe dirigera la *Spring Symphony* (avec solistes et chœurs) de Britten, les célèbrissimes *Carmina Burana* de Orff, deux versions de *L'Oiseau de feu* de Stravinsky (l'intégrale et la suite de 1919) et un nouveau concerto pour piano, violon et violoncelle de Denys Bouliane réunissant Louis Lortie, Chantal Juillet et Antonio Lysy. Parmi les autres chefs invités : James Conlon pour un programme russe joué ensuite à New York, Franz-Paul Decker pour la *Alpensinfonie* de Strauss, Rafael Frühbeck de Burgos pour *Le Sacre du printemps* de Stravinsky, Mark Wigglesworth pour la quatrième Symphonie de Tippett, Michel Plasson pour la *Neuvième* de Beethoven.

La très longue liste des solistes propose les pianistes Peter Serkin (*Capriccio et Mouvements* de Stravinsky), Till Fellner (K. 466 de Mozart) et les Canadiens Janina Fialkowska et André Laplante dans deux concertos pour la main gauche (le Prokofiev et le Ravel, respectivement), les violonistes Vadim Repin (Tchaïkovsky), Gil Shaham (Elgar), Yossif Ivanov

LES CINQ « MUST »

1. La 5<sup>e</sup> Symphonie de Mahler par Yannick Nézet-Séguin et l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal — 13 septembre.
2. Sergueï Khachatryan, violoniste, présenté par le Ladies' Morning Musical Club — 24 octobre.
3. *Ariadne auf Naxos*, de Richard Strauss, monté par l'Opéra de Montréal — du 6 au 17 novembre.
4. Claire Marchand dans l'*Opera per flauto solo* de Sciarrino à la SMCQ — 9 décembre.
5. Kent Nagano et « son » Orchestre Symphonique de Montréal dans la 3<sup>e</sup> Symphonie de Mahler — 30 mars et 1<sup>er</sup> avril.

(Chostakovitch n° 1) et Nicolaj Znaïder (Prokofiev n° 2) et les chanteuses Kiri Te Kanawa et Grace Bumbry.

Enfin, pour les amateurs du genre : reprises de *Starmania* et de *Neligan* en versions concert. À l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, Yannick Nézet-Séguin soulignera ses cinq ans de mandat complété et le renouvellement de son contrat pour cinq autres années avec cinq fois la « Symphonie n° 5 » : Tchaïkovsky, Mahler, Prokofiev, Chostakovitch, plus l'orchestration de Schoenberg du Quatuor op. 25 (5 fois 5 !) de Brahms parfois qualifiée de « 5<sup>e</sup> Symphonie de Brahms », le compositeur préféré du jeune maestro. À l'Opéra de Montréal, comme d'habitude, le menu sera composé de titres connus, comme *Carmen*, *Turandot* et *Don Pasquale*, et d'autres moins familiers : *Ariadne*



Kent Nagano, le nouveau chef de l'OSM.

PHOTO IVANOHO DEMERS, LA PRESSE ©

*auf Naxos*, de Strauss, *Agrippina*, de Handel. En opéra encore : *Louis Riel*, de Harry Somers, à McGill. McGill célébrera également ses

100 ans de vie musicale avec, presque paradoxalement, le *Requiem* de Verdi et la *Symphonie funèbre et triomphale* de Berlioz.

L'Orchestre de chambre McGill (rien à voir avec l'université du même nom) se multipliera en hommages aux 90 ans de son fondateur Alexander Brott, alors que les Violons du Roy fêteront Mozart avec des chefs invités comme Trevor Pinnock et que les Musiciens de Montréal iront de la *Pastorale* de Beethoven au genre Kletzmer.

Les autres Musiciens — ceux de Rome — reviendront à Pro Musica, tout comme le Quatuor Prazak, alors que le LMMC ramènera ses fidèles Quatuors Artemis, Emerson et Takacs et offrira des débuts ici à l'étonnant jeune violoniste arménien Sergueï Khachatryan. Chez Turp : le baryton Christian Gerhaher et la mezzo argentine Bernarda Fink. Le Nouvel Ensemble Moderne tiendra son septième Forum international des Jeunes compositeurs et la Société de Musique contemporaine du Québec organisera un deuxième festival Montréal/Nouvelles Musiques. Un opéra s'ajoute aux deux endroits : l'un pour flûte seule (!), de Salvatore Sciarrino (durée : 62 minutes), à la SMCQ, l'autre en création, signé Isabelle Panneton, au NEM. Le Studio de Musique ancienne de Montréal quittera Westmount, s'installera au centre-ville et ouvrira sa saison avec les Idées Heureuses et un programme de cantates de Graupner, alors que l'Ensemble Arion ramènera le haute-contre Gérard Lesne et le chef et gambiste Jaap ter Linden. Le calendrier 2004-2005 comprend encore les concerts gratuits de la Chapelle historique du Bon-Pasteur, les concerts publics de Radio-Canada/CBC, ceux du Quatuor Molinari, de Musica Camera-ta, de VivaVoce et de combien d'autres ensembles et organismes.

Délicate Balance

Les bonbons qui sauvent la vie

Des Hommes en habits

Billy l'éclaté

Appelez-moi Stéphane

*Abonnez-vous*

---

**DUCEPPE**

---

2004 - 2005

[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)

8 4 2 - 8 1 9 4

Présenté en collaboration avec

## LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## CINÉMA AMÉRICAIN

## Une nouvelle saison sans valeurs sûres

MARC-ANDRÉ LUSSIER  
mlussier@lapresse.ca

Ceux qui observent de près la scène hollywoodienne constatent cette année une différence dans le calendrier de la nouvelle saison. Contrairement aux quelques automnes précédents, on ne trouve en effet aucun nouvel épisode d'une franchise prestigieuse, pas plus qu'une suite incontournable autour de laquelle on peut construire une programmation. Pas de *Matrix* en vue, ni de *Seigneur des Anneaux*, pas plus qu'un *Harry Potter* (le quatrième opus, *Harry Potter et la coupe de feu*, ne sortira qu'en novembre 2005). Cela dit, la rentrée 2004 réserve quand même son bon lot de productions alléchantes.

Dans l'esprit des bonzes des studios américains, l'année cinéma se divise toujours en trois parties bien distinctes : les premiers mois de l'année sont consacrés aux films ayant des profils un peu plus bas (on parle ici de fonds de tablettes !); ceux de la fin du printemps et de l'été sont dévolus aux superproductions « pop corn » destinées à générer des recettes gargantuesques ; et l'automne, la saison préférée des cinéphiles, voit enfin arriver les productions plus ambitieuses sur le plan artistique, susceptibles en tout cas de faire bonne figure au moment de la saison des récompenses.

On ne fait évidemment pas exception à la règle cette année.

Tout d'abord, on remarque sur la liste des prochaines sorties les noms de quelques cinéastes vétérans qui, en principe, devraient nous offrir des oeuvres solides.

C'est notamment le cas d'Oliver Stone avec *Alexander* (5 novembre), un drame épique dans lequel Colin Farrell incarne le jeune roi de Macédoine qui se lance à la conquête du monde. Il sera intéressant de voir comment Stone, un cinéaste au style flamboyant (certains diraient peu subtil) abordera la vie du jeune conquérant sur le plan historique, mais aussi sur le plan intime. La bande annonce laisse toutefois entrevoir que, un peu comme dans *Troy*, la dimension bisexuelle du personnage a été sacrifiée sur le saint autel de la bonne morale hollywoodienne. Quoi qu'il en soit, on fonde beaucoup d'espoirs en haut lieu sur cette ambitieuse production (le budget oscillerait autour de 150 millions de dollars) dont les têtes d'affiche sont, outre Farrell, Jared Leto, Angelina Jolie, Val Kilmer, Anthony Hopkins et Rosario Dawson.



PHOTO GRACIEUSETÉ WARNER BROS.

Le film d'Oliver Stone, *Alexander*, avec notamment Colin Farrell dans le rôle du jeune roi de Macédoine, prendra l'affiche le 5 novembre.

De son côté, Martin Scorsese proposera en novembre (la date précise n'est pas encore fixée) *The Aviator*, un drame biographique qui s'attarde aux premières années de la carrière professionnelle de l'aviateur producteur milliardaire Howard Hughes. C'est à Leonardo Di Caprio qu'a été confiée la tâche d'incarner le célèbre nabab, dont la vie était flamboyante à souhait. Ayant fréquenté les plus grandes stars de l'époque, Hughes se retrouve bien entendu ici entouré par quelques-unes des femmes de sa vie : Ava Gardner (Kate Beckinsale), Katharine Hepburn (Cate Blanchett), et Jean Harlow (Gwen Stefani, la chanteuse de No Doubt). On note aussi au générique les noms de Stéphane Demers, de même que ceux de Martha et Rufus Wainwright. Doté d'un budget de plus de 100 millions de dollars, *The Aviator* vaudra-t-il enfin à Scorsese l'oscar de la meilleure réalisation, honneur qui lui échappe depuis tant d'années ?

**Zemeckis, Nichols, Brooks, Soderbergh...**  
Robert Zemeckis, l'heureux réalisateur de *Roger Rabbit* et de *Forrest Gump*, est par ailleurs de retour avec un conte de Noël nouveau genre dans lequel les acteurs se re-

trouvent à se transformer en images de synthèse. La tête d'affiche de *Polar Express* n'est d'ailleurs nul autre que Tom Hanks qui, après *Forrest Gump* et *Cast Away*, retrouve Zemeckis pour une troisième fois.

Le vétéran Mike Nichols, qui a récemment triomphé en réalisant pour la chaîne HBO la série *Angels in America*, offrira de son côté *Closer* (3 décembre), une adaptation d'une pièce de Patrick Marber dont l'intrigue tourne autour d'une trahison sentimentale. Les têtes d'affiche de ce drame, qu'on annonce assez sombre, sont Jude Law, Julia Roberts, Natalie Portman et Clive Owen.

James L. Brooks, dont la plus récente réalisation remonte à *As Good As It Gets* en 1997, lancera par ailleurs *Spanglish* (17 décembre), une comédie romantique dans laquelle Adam Sandler en pince pour une domestique latine (Paz Vega). Téa Leoni et Cloris Leachman sont aussi de la distribution.

Parmi les autres vétérans, soulignons la présence de Joel Schumacher qui, cette fois, se lance dans le film musical avec l'adaptation cinématographique du *Phantom of the Opera* (25 décembre). Les efforts

## ON A HÂTE!

## Cinéma québécois

J'attends avec impatience le passage de Wajdi Mouawad au cinéma avec *Littoral*. Le film de Francis Leclerc, *Mémoires affectives*, m'intrigue. Mais j'ai également hâte de voir comment Pascale Bussières s'en est tirée avec Alys Robi.

Luc Perreault

## Cinéma international

*Carnets de voyage*, un film mis en scène avec sensibilité et qui prend parfois les allures d'une comédie dramatique ; *Comme une image*, pour la vision d'une cinéaste inspirée ; *5 X 2*, parce qu'un film de François Ozon n'est jamais banal ; *Podium*, pour le délirant Benoit Poelvoorde ; *Un long dimanche de fiançailles*, parce que c'est Jeunet ; *La Mauvaise Éducation*, parce que c'est Almodovar.

Marc-André Lussier

## Cinéma américain

*Wimbledon*, parce qu'on aime le tennis ; *A Dirty Shame*, parce qu'on aime le sans-gêne de John Waters ; *Team America : World Police* ; parce qu'on aime l'humour grinçant des créateurs de *South Park* ; *The Incredibles*, parce que les films d'animation de Pixar frôlent parfois le génie ; *Alexander*, parce qu'on espère qu'Oliver Stone soit bien inspiré ; *Ocean's Twelve*, parce que le film précédent nous avait bien fait marrer ; *The Aviator*, parce que c'est Scorsese ; *Meet the Fockers*, parce qu'on aime le titre.

Marc-André Lussier

qu'a mis Andrew Lloyd Webber afin de porter à l'écran sa célèbre comédie musicale (inspirée du roman de Gaston Leroux) ont enfin porté fruit. Si, au fil des ans, les noms de plusieurs vedettes ont déjà été évoqués pour le rôle principal (Antonio Banderas, John Travolta, Hugh Jackman), c'est finalement Gerard Butler, un acteur jusqu'ici vu dans des films d'action plutôt musclés (*Lara Croft : The Cradle of Life*, *Timeline*) qui en aura hérité. L'excellent Alan Cumming (qui a interprété le rôle du maître de cérémonie dans la plus récente version de *Cabaret* présentée à Broadway) est aussi de la partie, de même qu'Emmy Rossum, Patrick Wilson, Miranda Richardson et Minnie Driver. En plus des airs connus, une nouvelle chanson a été spécifiquement composée pour le film. Peut-on prévoir un succès comparable à celui qu'ont obtenus *Moulin Rouge* et *Chicago* ?

Avec *Ocean's Twelve* (10 décembre), le très estimé Steven Soderbergh s'est par ailleurs lancé dans un exercice très ludique qui attirera d'emblée les admirateurs d'*Ocean's Eleven*. Toute la distribution originale est de retour (George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt, Julia Roberts et compagnie) mais de nouveaux joueurs se joignent cette fois au groupe, incarnés notamment par Catherine Zeta-Jones et Vincent Cassel. Ce dernier interprète ici un escroc dont les provocations entraîneront toute la bande aux quatre coins du continent européen.

Parmi les productions les plus en vue de l'automne, on note aussi *Team America : World Police* (15 octobre), un film de marionnettes destiné aux adultes, conçu par les créateurs de *South Park*. Paraîtrait que ces marionnettes, qui ont été fabriquées dans l'esprit des vieilles séries des années 60 (*Sentinelles de l'air* et compagnie), ne se gêneraient pas pour casser du sucre sur les organisations conservatrices. Ça promet. Retenons aussi *Lemony Snicket's A Series of Unfortunate Events* (17 décembre), une adaptation des trois premiers tomes d'une série de livres pour enfants dans lequel Jim Carrey incarne un vilain personnage. Meryl Streep et Billy Connolly entourent la vedette dans ce film réalisé par Brad Silberling (*Moonlight Mile*).

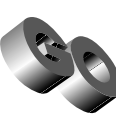
## Par ici les stars

Qui dit productions de prestige américaines dit aussi, bien entendu, un bon lot de vedettes à l'avenant. Parmi celles qui défileront sur les écrans au cours des prochaines semaines, mentionnons Jude Law, Gwyneth Paltrow et Angelina Jolie (*Sky Captain and the World of Tomorrow*), Paul Bettany et Kirsten Dunst (*Wimbledon*), Matthew Broderick et Alec Baldwin (*The Last Shot*), Edward Burns et Ben Kingsley (*A Sound of Thunder*), John Travolta et Joaquin Phoenix (*Ladder 49*), Queen Latifah et Jimmy Fallon (*Taxi*), Jennifer Lopez, Richard Gere et Susan Sarandon (*Shall We Dance ?*), Nicole Kidman et Lauren Bacall (*Birth*), Johnny Depp, Kate Winslet et Dustin Hoffman (*Finding Neverland*), Christian Bale et Jennifer Jason Leigh (*The Machinist*), Colin Farrell, Val Kilmer et Anthony Hopkins (*Alexander*), Tom Hanks (*The Polar Express*), Pierce Brosnan et Salma Hayek (*After the Sunset*), Dennis Quaid (*The Flight of the Phoenix*), Ben Affleck (*Surviving Christmas*), Renée Zellweger et Hugh Grant (*Bridget Jones : The Edge of Reason*), Nicolas Cage (*National Treasure*), Tim Allen et Jamie Lee Curtis (*Christmas with the Kranks*), Julia Roberts et Clive Owen (*Closer*), George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon et Catherine Zeta-Jones (*Ocean's Twelve*), Leonardo Di Caprio (*The Aviator*), Claire Danes et Steve Martin (*Shopgirl*), Kevin Spacey (*Beyond the Sea*), Jim Carrey et Meryl Streep (*Lemony Snicket's A Series of Unfortunate Events*), Adam Sandler (*Spanglish*), Ben Stiller, Robert De Niro et Barbra Streisand (*Meet the Fockers*), Bill Murray et Owen Wilson (*The Life Aquatic*), Robert Redford (*Unfinished Life*). Peut-on dire sans se tromper que la machine hollywoodienne tourne à plein régime ?

## ESPACE GO VOUS OFFRE SES 25 ANS !

GO est issu du Théâtre Expérimental des Femmes (1979)

04



05

25 ANS DE CRÉATIONS

ESPACE GO présente

avec la collaboration de



Les HOMMES aiment-ils le SEXE, vraiment, autant qu'ILS LE DISENT ?

DU 7 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 2004

REPRÉSENTATIONS les samedis à 16 h et 20 h

DE NORMAND CANAC-MARQUIS, ÉVELYNE DE LA CHENELIÈRE, MARIE-EVE GAGNON, FRANÇOIS LÉTOURNEAU ET PLUSIEURS AUTRES AUTEURS

MISES EN SCÈNE DE CAROLINE BINET, FRÉDÉRIC BLANCHETTE, PATRICE DUBOIS ET ALICÉ RONFARD

AVEC

DENIS BERNARD, PATRICE GODIN, MARINA ORSINI ET ISABEL RICHER

CODIRECTION ARTISTIQUE

GINETTE NOISEUX ET PIERRE BERNARD

avec la participation de



BILLETTERIE : (514) 845-4890  
RÉSEAU ADMISSION : (514) 790-1245



Pour 21 \$ par spectacle, procurez-vous un FORFAIT GO pour 3 spectacles et plus

et obtenez une foule d'avantages. Ajoutez des spectacles à votre FORFAIT GO, toujours à 21 \$, durant toute la saison, selon vos désirs et vos disponibilités !

THÉÂTRE ESPACE GO SAISON 2004 2005

avec la collaboration de transat PARTENAIRE DE SAISON

## ÉLEKTRA

De Hugo von Hofmannsthal  
Mise en scène de Luce Pelletier  
Une production du Théâtre de l'Opis  
Du 12 octobre au 6 novembre 2004

## CÉRÉMONIALS

Mise en scène et conception de Brigitte Poupart  
Une production de Transthéâtre  
Du 30 novembre au 18 décembre 2004

## GERTRUDE [LE CRI]

De Howard Barker  
Traduction d'Élisabeth Angel-Perez et Jean-Michel Déprats  
Mise en scène de Serge Denoncourt  
Une production ESPACE GO  
Du 11 janvier au 12 février 2005

## LA PETITE SCRAP

De Dominick Parenteau-Lebeuf  
Mise en scène de Marc Béland  
Une production du Théâtre PâP  
Du 22 février au 19 mars 2005

## TOP GIRLS

De Caryl Churchill  
Texte français de Anika Scherrer  
Mise en scène de Martine Beaulne  
Une production ESPACE GO  
Du 5 avril au 30 avril 2005

## TRI - KOBOL - OGIE

Une production de Kobol marionnettes  
Eko - divertissements nocturnes pour marionnettes consentantes  
Du 12 au 16 avril 2005

## Du 19 au 23 avril 2005

Jolis deuil - petites tragédies pour adultes  
Du 26 avril au 30 avril 2005

avec la participation de BANQUE LAURENTIENNE

Théâtre ESPACE GO  
4890, boulevard Saint-Laurent  
Montréal H2T 1R5

BILLETTERIE : (514) 845-4890  
www.espacego.com

## CINÉMA QUÉBÉCOIS

## Une rentrée plutôt modeste

LUC PERREAULT

Le cinéma québécois cet automne se caractérise par la variété des genres abordés. La grosse comédie d'antan, style *Les Boys* fait place au drame psychologique, au thriller, voire au cinéma d'horreur. À moins d'une grosse surprise toujours bienvenue, ce sera, après le faste de 2003, une rentrée plutôt modeste. Le ton, semble-t-il, était donné avec le film de Ghyslaine Côté, *Elles étaient cinq*, à l'affiche depuis le 27 août.

Première surprise : Dany Laferrière est passé derrière la caméra. *Comment conquérir l'Amérique en une nuit*, son premier long métrage qui met en vedette Michel Mpambara, Maka Kotto, Sonia Vachon, Sophie Faucher et Maxime Morin, raconte les exploits d'un jeune Haïtien, Gégé, fraîchement arrivé à Montréal, qui décide de se tailler une place au soleil (10 septembre). En attendant la sortie du *Goût des jeunes filles* de John L'Écuyer, sur un scénario du même Laferrière, prévue pour janvier prochain.

La découverte de la rentrée, du moins au cinéma, s'appelle peut-être Caroline Néron, sacrée nouvelle prêtresse du cinéma d'horreur. On la verra dans une production tournée dans les deux langues, *Éternel (Eternal)*, de Wilhelm Liebenberger et Federico Sanchez (24 septembre). Il s'agit d'une adaptation du mythe de la comtesse Bathory qui a vécu en Hongrie il y a 400 ans. Lors d'une enquête pour retrouver sa femme, le détective Raymond Pope aboutit chez la mystérieuse Elizabeth Kane. Sous les airs aristocratiques de cette femme se cache peut-être une dangereuse criminelle.

Place ensuite à une comédie sentimentale, *Les Aimants*, réalisée par Yves Pelletier. Une jeune femme naïve et idéaliste (Isabelle Blais) décide de pimenter la relation chancelante que sa soeur Jeanne (Sylvie Moreau) entretient avec son amoureux (Emmanuel Bildeau) en substituant par des mots de son cru les messages qu'ils se laissent sur leur frigo (1<sup>er</sup> octobre).

Changement de ton radical avec *La Lune viendra d'elle-même* de Marie-Jan Seille. Une coiffeuse ouvrant sur les plateaux de cinéma (France Castel) va accompagner son amie (Isabelle Leblanc) dans sa dernière lutte contre le sida (22 octobre).

Après l'intéressant coup d'envoi qu'était *Une jeune fille à la fenêtre*, Francis Leclerc récidive avec *Mémoires affectives*. Ce thriller psychologique met en vedette Roy Dupuis dans le rôle d'un homme qui, au sortir d'un coma, doit se réapproprier son passé (29 octobre).

Un autre film très attendu : *Littoral* de Wajdi Mouawad. L'homme de théâtre a porté au cinéma sa propre pièce, l'histoire de Wahab, un jeune Québécois d'origine libanaise. À la mort de son père, celui-ci découvre des secrets de famille d'une importance capitale pour sa propre vie. Avec Steve Laplante, Gilles Renaud et Isabelle Leblanc (5 novembre).

Signé Roger Boire, un premier long métrage tourné avec des acteurs inconnus sur les déboires amoureux d'un Québécois : *Comment devenir un trou de cul et enfin plaire aux femmes* (5 novembre).

Mais le gros morceau de la rentrée, signé Jean Beaudin, a pour titre *Nouvelle-France*. Produit au coût de 35 millions par Richard Goudreau d'après un scénario de Pierre Billon, il met en vedette Noémie Godin-Vigneau, David La Haye, Gérard Depardieu, Irène Jacob, Pierre Lebeau, Johanne Marie Tremblay. On y raconte, au moment où les Anglais prenaient possession de la Nouvelle-France, une histoire d'amour entre une paysanne en avance sur son temps et un bourgeois rebelle (19 novembre).

La carrière d'Alys Robi paraît incroyable. Quittant Québec à l'âge de 13 ans pour entreprendre une carrière à Montréal, la jeune chanteuse devient presque instantanément une vedette internationale. Denise Filiatrault raconte ce destin insolite dans *Ma vie en cinémascope*. Le rôle de la chanteuse a été confié à Pascale Bussières. Celle-ci est entourée de Lise Dion, Serge Postigo, Michel Barette, Normand Chouinard, Denis Bernard et Johanne Marie Tremblay (17 décembre).

Pour les enfants, dans le cadre des Contes pour tous, *L'Été avec les fantômes* promet un vrai dépaysement. Ce film met en scène une petite Montréalaise (Sarah-Jeanne Labrosse) en visite sur un tournage dans un château autrichien. Il s'agit d'une coproduction avec l'Autriche (8 octobre).

Bien qu'il s'agisse d'une production étrangère, coproduite avec le Canada, *Head in the Clouds (Tête dans les nuages)* a été tourné chez nous et fait appel à des talents d'ici. Il s'agit d'une histoire d'amour torride sur fond de fascisme, l'histoire d'un homme subjugué par une femme d'une beauté sculpturale. On y retrouve Charlize Theron, Penelope Cruz, David La Haye et Karine Vanasse (22 octobre).

Du côté des documentaires, il convient de signaler quelques titres. Tout d'abord, deux films de Manon Barbeau : *De mémoire de chats* — les ruelles et *L'Amour au pen* présentés simultanément (17 septembre).

Suivra un film de Marcel Simard, *Coeur à bout*, qui se penche sur des personnes victimes de crises cardiaques (1<sup>er</sup> octobre).

*Mon fils sera arménien* de Hagop Goudsouzian raconte, sur fond de génocide arménien, le voyage de retour en Arménie de cinq Montréalais venus renouer avec leurs racines (17 septembre).

Finalement, avec *Soraida* — une femme de Palestine, Tahani Rached, suit une femme de Ramallah qui doit composer avec des conditions de vie difficiles (en novembre).



PHOTO GRACIEUSETÉ FFM

*Éternel (Eternal)*, de Wilhelm Liebenberger et Federico Sanchez, sera à l'affiche ce 24 septembre.

## CINÉMA INTERNATIONAL

## Par ici le monde

MARC-ANDRÉ LUSSIER  
mlussier@lapresse.ca

Les cinéphiles montréalais connaissent maintenant très bien la dynamique qui caractérise la sortie des productions internationales chez nous. Les distributeurs locaux ont en effet désormais l'habitude de se servir des tremplins que constituent le Festival des films du monde et le Festival international du nouveau cinéma et des nouveaux médias pour lancer leurs nouveaux poulains dans la mêlée.

Parmi les films récemment présentés au FFM, soulignons les sorties prochaines de *Head in the Clouds* de John Duigan (22 octobre), *Les Choristes* (8 octobre), *Non Ti Muovere (Écoute-moi)* de Sergio Castellitto (19 novembre), *Mariages* de Valérie Guignabodet (25 décembre), sans oublier tous ces films n'ayant pas encore de dates de sortie mais qui, en principe, devraient prendre l'affiche au cours des prochaines semaines, sinon des prochains mois. Font notamment partie de cette catégorie *Triple agent* d'Éric Rohmer, *Vipère au poing* de Philippe de Broca, *Feux rouges* de Cédric Kahn, *Vénus et Fleur* d'Emmanuel Mouret, *La Vida Que Te Espera* de Manuel Gutierrez Aragon, *Cantando Dentro I Paraventi* d'Ermanno Olmi, *Zelary* d'On-drej Trojan, *The Edukators* d'Hans Weingartner, *Le Prix du désir* de Roberto And, *Tom White* d'Alkinos Tsilimidis, de même que *Genesis* de Claude Nuridsany et Marie Pérennou.

De son côté, le Festival du nouveau cinéma, lequel a lieu cette année du 14 au 24 octobre, risque fort d'hériter des pointures qui auront auparavant été présentées à Toronto, Venise et New York. On sait déjà que *Clean*, l'excellent film d'Olivier Assayas qui a valu à Maggie Cheung un prix d'interprétation à Cannes, ouvrira la manifestation.

## Des morceaux de choix

Il y a quelques mois sur la Croisette, tout le monde s'arrachait Gael García Bernal, un jeune acteur mexicain qui, après s'être fait remarquer dans *Amores Perros* et *Y Tu Mama Tambien*, s'est retrouvé à l'affiche de deux des productions les plus attendues de l'année. Dans *Carnets de voyages* de Walter Salles (à l'affiche le 1<sup>er</sup> octobre), Bernal incarne Ernesto « Che » Guevara dans un film consacré aux plus jeunes années de celui qui, plus tard, devait devenir la figure emblématique de la révolution cubaine. Quelques mois plus tard, le public montréalais pourra revoir Bernal dans *La Mauvaise Éducation*, le nouveau film de Pedro Almodovar dans lequel l'acteur interprète un être aux multiples facettes. Son personnage se sert en effet de sa séduction comme d'une arme fatale afin de mieux manipuler les protagonistes d'une histoire où s'entremêlent les thèmes de la religion et de la pédophilie.

« De la même manière qu'il existe l'archétype de la femme fatale dans le film noir, Gael symbolise pour moi l'homme fatal », expliquait le cinéaste espagnol au cours de la conférence de presse cannoise.

Parmi les autres productions attendues de l'automne, on souligne bien entendu l'arrivée de *Comme une image* d'Agnès Jaoui (29 octobre), une comédie dramatique tout en finesse qui, quatre ans après le magnifique *Goût des autres*, vient confirmer le talent de



PHOTO GRACIEUSETÉ PIERRE DURY

*Les Choristes*, avec Gérard Jugnot, sort sur grand écran le 8 octobre.

cinéaste de celle qui, avec son comparse Jean-Pierre Bacri, a déjà fait sa marque au cinéma français sur le plan de l'écriture.

*Comme une image*, qui aura d'ailleurs valu au couple le prix du meilleur scénario du Festival de Cannes, est un film sur le pouvoir. Non seulement le pouvoir de ces images qui façonnent les mentalités (au point de bousiller l'existence des jeunes filles qui ne répondent pas aux canons imposés), mais aussi celui que Bacri appelle le « pouvoir vacant », c'est-à-dire le pouvoir qui est à saisir dans n'importe quelle circonstance de l'activité humaine.

« C'est un peu comme une joute qui se joue à deux, avait-il fait alors remarquer. Quand quelqu'un s'écrase en refusant de retourner la balle de service, il porte sa part de responsabilité dans son malheur. »

Dans le film, Bacri incarne un écrivain dont la notoriété lui permet de régner en petit maître sur tout son monde. L'intrigue s'articule toutefois autour de la fille de l'auteur, une jeune femme appelée Lolita (Marilou Berry), complexée à cause des nombreux kilos en trop qu'elle doit trimballer.

Au rythme des pièces musicales classiques judicieusement choisies, Agnès Jaoui propose, au delà du cadre dans lequel se déroule l'intrigue, une réflexion sur ce qu'elle appelle la « dictature de l'image ».

Magnifique. Les fans d'Enki Bilal attendent par ailleurs fébrilement *Immortel Ad Vitam*, un film dans lequel le célèbre bédéiste propose une libre adaptation de ses bandes dessinées, notamment de la trilogie *Nikopol*. Impressionnant sur le plan visuel avec ses effets numériques, ce film, dont l'intrigue se déroule à New York en 2095, met néanmoins en scène de vrais comédiens : Thomas Kreitchmann, Charlotte Rampling, de même que Linda Hardy, une ancienne Miss France.

On attend aussi *Agents secrets* de Frédéric Schoendoerffer, un film qui réunit à l'écran le couple Monica Bellucci / Vincent Cassel ; sans oublier *Podium* de Yann Moix, une comédie dramatique dans laquelle Benoît Poelvoorde offre une prestation délirante en se glissant dans les costumes d'un imitateur de Claude François.

Cela dit, la production la plus attendue de l'année dans l'Hexagone reste *Un long dimanche de fiançailles*, le nouveau film de Jean-

Pierre Jeunet. Trois ans après son triomphe, le réalisateur du *Fabuleux destin d'Amélie Poulain* retrouve Audrey Tautou pour cette adaptation d'un roman de Sébastien Japrisot ayant pour cadre la Première Guerre mondiale. Albert Dupontel, Tchéky Karyo, Jean-Pierre Darroussin, Julie Depardieu, Jodie Foster (qui maîtrise parfaitement la langue de Molière) et Ticky Holgado (disparu récemment) font notamment partie de la distribution d'un film qui, en principe, devrait prendre l'affiche chez nous le 17 décembre.

Évidemment, beaucoup d'autres productions internationales prendront aussi l'affiche : *Son frère* (10 septembre), le très beau film de Patrice Chéreau dans lequel on note les magnifiques prestations de Bruno Todeschini et d'Éric Caravaca ; *Ghost in the Shell 2 : Innocence* (17 septembre), un film d'animation japonais présenté en compétition à Cannes un peu plus tôt cette année ; *Laisse tes mains sur mes hanches* (24 septembre), une comédie romantique écrite, réalisée et interprétée par Chantal Lauby (une humoriste qui, en France, a fait sa marque au sein du groupe Les Nuls) ; *Ripoux 3* de Claude Zidi (15 octobre), nouvel opus (très mal accueilli) misant sur une recette déjà établie (dont le tandem Philippe Noiret / Thierry Lhermitte qui, pour l'occasion, reprennent tous deux du service) ; *La Vie est un miracle* d'Emir Kusturica (29 octobre), film joyeusement bordélique qui, tout comme les films précédents du cinéaste, est parsemé de fulgurances ; *5 X 2* de François Ozon, une radiographie d'une histoire de couple dont les protagonistes sont interprétés par Valeria Bruni Tedeschi et Stéphane Freiss ; *Nobody Knows* d'Hirokazu Kore-eda (5 novembre), un film troublant qui, à Cannes, aura valu le prix d'interprétation à Yuya Yagira (un gamin de 12 ans) ; *Tout le plaisir est pour moi* (12 novembre), une comédie d'Isabelle Broué mettant en vedette Marie Gillain, Julien Boisselier et Brigitte Roüan ; *Tristan* (19 novembre), un film policier dont les têtes d'affiche sont Mathilde Seigner et Nicole Garcia. La saison se terminera avec des accents de cinéma bollywoodien avec *Bride and Prejudice : The Bollywood Musical* (25 décembre), le nouveau film de Gurinder Chadha, une réalisatrice qui s'était fait remarquer l'an dernier avec *Bend It like Beckham*.

AU PROGRAMME :  
LES 3 PLUS RÉCENTES ŒUVRES DE PETRONIO, FIGURE MARQUANTE  
DE L'AVANT-GARDE NEW-YORKAISE, AUXQUELLES ONT COLLABORÉ  
LAURIE ANDERSON, LOU REED ET CINDY SHERMAN.

DANSE  
D  
DANSE

Stephen Petronio  
Company États-Unis

30 SEPT., 1 & 2 OCT. - 20 h  
Théâtre Maisonneuve

Place des Arts Québec (514) 842-2112  
ADMISSION (514) 790-1245

SAISON 2004.2005 | Abonnez-vous !  
Jusqu'à 30 % de réduction

Stephen Petronio Company · Sinha Danse · Ultima Vez · Cloud Gate Dance Theatre  
Compagnie Marie Chouinard · Sarah Chase Dance Stories · Emilio Greco | PC  
www.dansedanse.net

## LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## ARTS VISUELS

## Une biennale très architecture

JÉRÔME DELGADO  
COLLABORATION SPÉCIALE

Année paire, automne de biennale. De la Biennale de Montréal, plus précisément, qui en sera à sa quatrième mouture. Et pour sa nouvelle sélection internationale, Claude Gosselin, tête pensante de l'événement depuis toujours, s'est donné un thème qui risque de laisser davantage de traces que l'hédonisme de 2002 : *Agora, domaine public et art public*.

Elle ne pouvait mieux tomber, cette quatrième Biennale, qui mettra l'accent sur le développement urbain et sur les rapports

entre l'art et la place publique ; elle coïncide, avec l'aventure au Carré Viger du centre Dare-Dare qui logera dans une tente roulante. Mais ça, c'est une autre histoire...

La Biennale, elle, a invité, parmi d'autres noms prestigieux, l'architecte britannique Will Aslop — qui signera un projet au titre alléchant (*Montréal : la ville créatrice*) — et le designer franco-suisse Ruedi Baur. D'ici, le vétéran Armand Vaillancourt aura la visibilité qui lui faisait défaut. Sinon, soulignons que le bureau néerlandais d'urbanistes West 8 investira l'esplanade de la Place des

Arts, alors que le centre de documentation Artexite ira aussi de sa petite sélection d'artistes qui s'immisceront dans l'espace public (Mathieu Beauséjour et la Mexicaine Minerva Cuevas, parmi d'autres).

Éparpillée en plusieurs endroits, la manifestation aura tout de même son noyau dur, l'ancien édifice de *The Gazette*, rue Saint-Antoine. Et à y voir de plus près, un nombre plus petit d'artistes composera la quatrième Biennale. À compter du 24 septembre.

Ailleurs, c'est encore l'architecture qui fera événement. Au Centre canadien d'architecture (CCA), bien sûr, qui proposera son exposition sur les années 60, série muséale pancanadienne entamée l'an dernier par *Le Village global* du Musée des beaux-arts (MBA).

Intitulée *Les années 60 : Montréal voit grand*, cette expo du CCA sera consacrée à l'architecture montrealaise. Dessins, maquettes, photos et témoignages permettront de revenir sur cette période de mutations et en partie sur les grands projets qui ont transformé notre

## ON A HÂTE!

Le centre Dare-Dare a osé se départir du confort d'une galerie et de s'installer presque en quidam dans la place publique. Au carré Viger, plus précisément. Pour l'instant, la programmation n'est longue que d'un projet, celui de Doug Scholes, qui travaillera justement sur les infrastructures. Et, à l'instar de ce chantier, en place jusqu'à la mi-octobre, on s'attend à ce que les interventions futures transfigurent la monotonie du paysage.

métropole : l'Expo 67, le métro, la place Bonaventure, etc. À compter du 20 octobre.

Au MBA, la saison tournera surtout autour d'une expo déjà inaugurée et consacrée à Max Stern, un personnage fondamental pour le développement de l'art au Québec. Honorer ainsi ce collectionneur, mécène et fondateur de la galerie Dominion qui a fait jadis école, c'est aussi jeter un singulier survol de l'art moderne. Les œu-


vres de Borduas, Carr, Riopelle, Lismer, Morrice ont été réunies. L'expo se tient aussi à la galerie de l'Université Concordia.

Au Musée d'art contemporain, la programmation sera plus éclatée. D'abord par l'accueil fait à Ginette Laurin, figure majeure de la danse contemporaine, qui signera une oeuvre incluant danse, vidéo et installation. *La Résonance du double* est à visiter à compter du 17 septembre. Le reste de la saison, qui fera amplement place à la photographie (Isaac Julien, puis Edward Burtynsky), sera aussi marqué par un hommage à Michel Goulet.

Ailleurs, à Québec, le Musée national des beaux-arts du Québec fera les choses en grand avec une exposition sur Rubens, en provenance de Belgique. Mais l'art contemporain sera aussi bien desservi avec deux manifestations thématiques, *Frottements, objets et surfaces sonores* (déjà en Cours), *Avancer dans le brouillard*, Et un hommage à Betty Goodwin.

► Voir BIENNALE en page 15

**ENVOÛTANT**



**LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL**  
GROUPE PARRAIN, DIRECTEUR ARTISTIQUE

**FAIRE BOUGER LE MONDE AUTREMENT**

**ABONNEZ-VOUS MAINTENANT!**  
**3 SPECTACLES À PARTIR DE 70 \$**

(514) 849-0269 WWW.GRANDSBALLETS.QC.CA

ROMÉO ET JULIETTE SEPTEMBRE  
MOON WATER NOVEMBRE  
NOCES MARS  
LA GISELLE ROUGE AVRIL  
CARMEN MAI  
OHAD NAHARIN MAI-JUIN

CONCERTS  
LMMC113<sup>e</sup> saison 2004-2005

SALLE POLLACK

555, rue Sherbrooke O.

Le dimanche à 15 h 30

- 19 sept. **DEJAN LAZIĆ**, piano
- 3 oct. **EMERSON STRING QUARTET**, cordes
- 24 oct. **SERGEY KHACHATRYAN** violon
- 7 nov. **ARTEMIS QUARTETT** cordes
- 28 nov. **ISABEL BAYRAKDARIAN** soprano
- 6 fév. **TRIO PASQUIER**, cordes
- 27 fév. **JACQUES THIBAUD TRIO ANTON KUERTI** quatuor piano / cordes
- 20 mars **KONSTANTIN LIFSCHITZ** piano
- 10 avril **QUATUOR TAKÁCS** cordes
- 1<sup>er</sup> mai **HAN-NA CHANG**, violoncelle

Abonnement: 190 \$ Étudiants (22 ans): 75 \$  
Billet: 35 \$ Billet: 15 \$  
Taxes incluses

LADIES' MORNING MUSICAL CLUB  
Tél. : (514) 932-6796  
Courriel : lmmc@qc.aibn.com

SALLE  
ANDRÉ-MATHIEU

Alliant le réel à la comptine,  
les rythmes country aux  
ballades, Au bout du cœur  
est déjà un classique.  
SRC Montréal Ce soir

...textes dominés par la tendresse,  
par un souci d'authenticité et par un travail  
délicat du vers.  
Le Devoir

Gilles  
**Vigneault** 26 sept.

*Au bout du cœur*  
mise en scène de  
**Jean Bissonnette**

accompagné par  
Norman Lachapelle  
contrebasse  
Jocelyn Guilmette  
violon, saxophone, flûtes  
Bruno Fecteau  
piano et direction musicale

450.667.2040

Visitez [www.salleandremathieu.com](http://www.salleandremathieu.com)  
pour en savoir davantage sur les autres forfaits et les abonnements!



**1010 LA CITÉ DES ARTS DU CIRQUE** présente

avec la collaboration de **SSQ GROUPE FINANCIER**

**SPECTACLE D'OUVERTURE**

**3<sup>ÈME FOIS À MONTRÉAL</sup>**

**les 7 doigts de la main**  
PRENNENT LEUR PIED À LA TOHU

**ferghana**  
DE LA LUNA CABALLERA

UNE IDÉE ORIGINALE DE MARIE-CLAUDE BOUILLON  
MISE EN SCÈNE DE JEAN-PHILIPPE JOUBERT

**Du 7 au 25 septembre 2004** **Du 26 au 31 octobre 2004**

Avec DJ Pocket, Yann Perreau, Denis Lacombe et autres invités  
une production de **les 7 doigts de la main**  
TARIFS: 26 \$ / 30 \$ / 35 \$

Avec Marie-Claude Bouillon, Héroïse Depocas, Frédérique Foiret, Amélie Gadbois, Rachel Gauthier, Richard Lledo, Olivier Normand-Laplante, Steve Yeates et les chevaux Fée, Orfe, Orlando, Toni, Yoda et Zabrod

TARIFS: 19 \$ / 21 \$ / 25 \$

514-790-1245  
1-800-361-4595  
ADMISSION.COM

2345, rue Jarry Est (angle d'Iberville)  
Montréal (514) 376-TOHU  
1 888 376-TOHU  
[www.tohu.ca](http://www.tohu.ca)

PHOTOS: YVES BERNAUD; TOHU; LA CITÉ DES ARTS DU CIRQUE; CONCEPTION GRAPHIQUE: STÉPHANE PARENT



# Mahler

ET SON INSPIRATION

RICHARD WAGNER : LES MAÎTRES CHANTEURS DE NUREMBERG, OUVERTURE

GUSTAV MAHLER : SYMPHONIE N° 5

YANNICK NÉZET-SÉGUIN, CHEF

LE LUNDI 13 SEPTEMBRE À 19 H 30  
CONFÉRENCE PRÉ-CONCERT GRATUITE À 18 H 30

40 ans



**Salle Wilfrid-Pelletier** Place des Arts  
514 842.2112 1 866 842.2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca) Réseau Admission 514 790.1245



**Orchestre Métropolitain**  
du Grand Montréal  
Yannick Nézet-Séguin

Association d'Entraide Ville-Marie inc.



CANCER: Soins palliatifs à domicile

Soins professionnels gratuits  
et Soutien bénévole

(514) 272-7200

Depuis 1973

quand chaque jour compte!

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

Financière Sun Life



Conseil des arts et des lettres Québec

Conseil des Arts du Canada



Canada Council for the Arts

LA PRESSE



Festival des FILMS MONDE

**Abonnez-vous!** 514 598.0870  
[orchestremetropolitain.com](http://orchestremetropolitain.com)

# Une biennale très architecture

**BIENNALE**  
suite de la page 14

Au Musée d'art de Joliette, l'automne sera celui d'Ozias Leduc. D'abord, un parcours-découverte de la cathédrale que le peintre a décoré a été organisée. Puis, l'artiste Guy Pellerin réinterprète à sa façon (des larges pans de couleur) les murales du maître moderne.

**World Press Photo**

En dehors des musées, plusieurs événements ponctuels déferleront à Montréal, surtout en septembre. Pour la troisième fois en trois ans — mais cette fois à la Maison de la culture Frontenac — le World Press Photo atterrit en ville. À la Société des arts technologiques, boulevard Saint-Laurent, l'expo Art&D, déjà en cours, sert de vitrine sur la recherche en art numérique. Des artistes d'ici (les Nicolas Reeves et Luc Courchesne fous de technologie) et quelques-uns d'ailleurs sont de la partie. Enfin, à la fin du mois, Champ libre tiendra la sixième manifestation internationale vidéo et art électronique sous le thème du désert. Un désert bien urbain : l'incinérateur des Carrières, quartier Rosemont, servira autant de gîte que de matière artistique.

# Survol des autres expos



PHOTO GRACIEUSE ET GALERIE PIERRE-FRANÇOIS OUELLETTE ART CONTEMPORAIN  
Michel de Broin et Ève K. Tremblay : couple dans la vie, maintenant collectif artistique ?

JÉRÔME DELGADO  
COLLABORATION SPÉCIALE

## Septembre

> Cozic, le collectif écolo, fera événement avec une double exposition à la galerie Graff et au centre Circa.  
> Inauguration du centre d'art du 1000, rue Amherst, tenu par la galeriste Sylviane Poirier. Artistes en vedette : Renée Lavaillante, Marie-Josée Coulombe, Dalia Chauveau et Paul Litherland  
> *Arpenter l'île* à la galerie B-312 : un livre devenu expo regroupant 25 artistes fascinés par un coin précis de Montréal ou des villes défuntes.

## Octobre

> Une série en Lyon : des artistes lyonnais débarquent en ville à l'invitation de l'Association des galeries d'art contemporain. À découvrir au Belgo, aux galeries René Blouin, Roger Bellemare, Joyce Yahouda et Trois Points.  
> Le sixième Mois de la perfor-

mance soulignera les 30 ans de La Centrale. Artistes de Finlande, de Cuba et de Vancouver.

> Deux expos collectives alléchantes : *Un groupe de sept, un regard contemporain sur le paysage canadien* (galerie Art Mûr) et *Le Dernier Cri* (centre Clark).

## Novembre

> Michel de Broin et Ève K. Tremblay : couple dans la vie, maintenant collectif artistique ? À la galerie Pierre-François Ouellette Art contemporain

> USED/Goods : une expo collective à l'Armée du Salut présentée par le centre Articule. Artistes : Serge Murphy, César Saez, Daniel Olson, Catherine Sylvain parmi d'autres.

> Des grands retours : Peter Gnass (galerie de l'UQAM) et Jacques Hurtubise (Graff)

> Des plus jeunes attendus : Alexandre David (B-312 et Fondrie Darling), Stéphane La Rue (Roger Bellemare), Manon de Pauw (Sylviane Poirier art contemporain).

# COURS

**SESSION AUTOMNE 2004** depuis 1998  
Début des cours le 13 septembre 2004  
APPELEZ-NOUS POUR AVOIR L'HORAIRE

**Nouveauté :**  
• Doumdoums

**Nos cours :**  
• Danses africaines traditionnelles  
• Danses africaines populaires  
• Gumboots, baladi, salsa, hip hop  
• Percussions (tam tam africain)  
• Mise en forme (inspirée de la danse africaine)

Centre d'arts & École de danses et de percussions africaines  
910, Jean-Talon Est, métro Jean-Talon  
www.afrique-en-mouvement.ca  
**(514) 270-6914**

studio  
**TANGO**  
montréal

AUTOMNE 2004 :  
25 sept. au 12 déc.

Photo: michel elobadian 325 1414A

cours de TANGO ARGENTIN  
de tous les niveaux

cours d'initiation GRATUIT  
mardi 14 septembre à 17h30  
mercredi 15 septembre à 19h  
lundi 20 septembre à 20h  
mercredi 22 septembre à 19h  
téléphonez pour réserver vos places !

PRIX pour étudiants et membres UDA

www.studiotango.ca  
643 Notre-Dame Ouest  
Square Victoria **514 844 2786**

LES BELLES SOIRÉES ET MATINÉES

**Les soirées se suivent et ne se ressemblent pas.**

Les Belles Soirées vous proposent un vaste choix d'activités culturelles à l'automne.

**Prélude à l'opéra**  
Les lundis 13, 20 et 27 septembre ou les jeudis 16, 23 et 30 septembre

**Les Amérindiens, hier et aujourd'hui**  
Les lundis 13, 20, 27 septembre et 4 octobre

**La route de la soie**  
Les mercredis 15, 22, 29 septembre et 6 octobre

**L'architecture du Mille Carré doré**  
Les lundis 20, 27 septembre et 4 octobre

**La transition démocratique dans l'ex-URSS**  
Les mardis 21, 28 septembre et 5 octobre

**Les auteurs... de A à Z**  
Les lundis 27 septembre, 4 et 18 octobre

**Science et imaginaire**  
Les mardis 5, 12 et 19 octobre

**L'art déco**  
Les mercredis 6, 13, 20 et 27 octobre

**La question de Dieu en Occident**  
Les jeudis 7, 14, 21 et 28 octobre

**Le voyage des mots venus d'ailleurs**  
Le mardi 19 octobre

**Dégustations de prestige**  
Les mercredis 20 et 27 octobre

**Le Procès de Kafka**  
Les mercredis 27 octobre, 3 et 10 novembre

Créez... et libérez votre esprit

**COURS D'ART**  
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Cours débutant en sept. et oct. Débutant, intermédiaire, avancé

peinture  
dessin  
aquarelle  
joaillerie  
vitrail  
céramique  
poterie  
sculpture  
et plus encore

Aussi, programme pour jeunesse et ados après l'école et le samedi

**CENTRE DES ARTS VISUELS**  
www.centredesartsvisuels.ca  
brochure gratuite

350 av. Victoria **488-9558** Métro Vendôme

Louise Lapierre  
**DANSE**

multi-jazz, jazz-funky, classique, claquette, Irish step, moderne, chanté-dansé...

Enfants • Adolescents • Adultes

Au ♥ du plateau Mont-Royal  
**521-3456**

classe d'essai gratuite

www.danse-louiselapierre.qc.ca

**Cours d'arts Automne 2004**  
Les arts pour tous les âges

Saidye Bronfman  
CENTRE DES ARTS  
CENTRE FOR THE ARTS  
5170, ch. Côte-Ste-Catherine  
Mtl. Qc. H3W 1M7

Art et technologie  
Dessin et peinture  
Design et calligraphie  
Céramique  
Joaillerie  
Sculpture  
Photographie  
Gravure  
Arts de la scène

Porte ouverte 26 septembre 13h00 - 16h00

Appelez dès maintenant pour vous inscrire (514) 739-2301  
www.saidyebrofman.org

Pour plus d'informations  
**www.bellessoirees.umontreal.ca**

Pour obtenir la brochure des Belles Soirées  
**Téléphone : (514) 343-2020**  
**1 800 363-8876**

Université de Montréal

## LA RENTRÉE CULTURELLE 2004

## DISQUES

## Après Björk, le déluge... de nouveautés!

Vous pensiez qu'avec l'album de Björk déjà en magasin, le reste de l'automne allait être tranquille ? Ravisez-vous ; la liste des albums à paraître est alléchante et réserve assurément de belles surprises...

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

## Franco

L'automne a toujours été faste pour les parutions québécoises. Prenez la rétrospective DVD d'Yvon Deschamps. Cinq albums-doubles, 10 DVD en tout, une intégrale de ses concerts enregistrés, des entrevues et des documents d'archives. Pour bientôt, promet-on — le 26 octobre. Pour bientôt, aussi, le coffret solo de Michel Rivard et la compilation des essentielles de Robert Charlebois (qui aura 60 ans cette année).

Début septembre, l'ex-LMDS K'Maro présente *La Good Life*, un album qui, mine de rien, fait apparemment un tabac en France, sa nouvelle plate-forme de lancement. Jorane arrive avec *Évapore*, réalisé par Michael Brook.

Pour la fin octobre, Stephen Faulkner s'apprête à offrir un nouveau recueil de chansons sur la Tribu, qui annonce aussi le retour de Martin Lapalme (il a été guitariste pour Charlebois après la parution de son premier disque).

Projet Orange, Loco Locass, Marjo, Nico Lelièvre (Popmécanik) et Yves Lambert ont tous des albums prêts à être lancés. Et certainement quelques staracadémiciens, aussi...

## Anglo

Je trépigne. De hâte comme de peur : le 28 septembre paraîtra la version ré-enregistrée

## ON A HÂTE!

- > *SMILE!*, Brian Wilson
- > *...Is All Over The Map*, Giant Sand
- > Le nouveau Beck
- > *DJ Kicks*, Daddy G de Massive Attack
- > *Special Gunpowder*, dj/rupture

du mythique album *SMILE!*, composé par Brian Wilson, ex-leader des Beach Boys qui est précisément devenu fou en enregistrant la version originale de cet album avorté il y a 37 ans. Réenregistré en compagnie de Van Dyke Parks (le compositeur des textes) et les fantastiques musiciens de son groupe, The Wondermints, on verra si les chansons de Wilson ont résisté à l'épreuve du temps. L'album sera lancé sur le label Nonesuch.

Toujours en septembre, Willie Nelson lance *Outlaws & Angels* (le 14), enregistrement d'un concert avec les amis. Septembre nous ramène aussi Bryan Adams (*Room Service*, le 21) et les amateurs de house savant attendront le nouveau Swayzak (*Loops From the Bergerie*, le 14). La star du micro de New York, Nas, doit lancer l'attendu *Street's Discipline* le 14, le même jour que The Thrills (titre : *Let's Bottle Bohemia*). Le Jon Spencer Blues Explosion est simplement devenu Blues Explosion. Un album pour célébrer ça ? Il se nomme *Damage!*, et paraîtra fin septembre, à peu près en même temps que



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE ©

Jorane arrive ce mois-ci avec *Évapore*.

le nouveau De La Soul (*Grind Date*) et le dernier Nancy Sinatra, rescapée des années 60 par Jarvis Cocker.

Le nouveau R.E.M., enregistré dans les studios de Bryan Adams à Vancouver au cours des deux dernières années ? Ça s'en vient pour le 5 octobre. Le titre : *Around the Sun*. Les jeunes britishs The Music présentent une nouvelle galette de dance-rock psychédélique plus axée sur les chansons que sur les grooves. Le titre est *Welcome to the North* et on l'attend pour le 19 octobre. And You Will Know Us By The Trail of Dead, les « nouveaux sauveurs du rock » d'il n'y a pas si longtemps, lanceront un CD le 12 octobre.

Mais tout ça ne sont que des entrées au

menu des grandes parutions de l'automne. Et pour tout dire, les parutions anglophones les plus attendues sont celles dont on ne dispose que peu d'informations. Le nouveau U2 ? Pas encore de date. Le nouveau 50 Cent ? Le Boards of Canada ? Le nouveau Eminem ? Et The Darkness ? Le nouveau Beck ? Apparemment plus dégourdi que le triste *Sea Changes*, il serait prévu pour la fin octobre.

Ajoutez aussi Oasis, Elvis Costello (*The Delivery Man*, 21 septembre), Tom Waits et Nine Inch Nails (*Bleedthrough*), Chemical Brothers, Leonard Cohen (*Dear Heather*, 28 septembre), LCD Soundsystem... Voyez comment l'automne vaut plus qu'un nouveau Björk ?

SAISON 2004-2005  
www.operademontreal.com



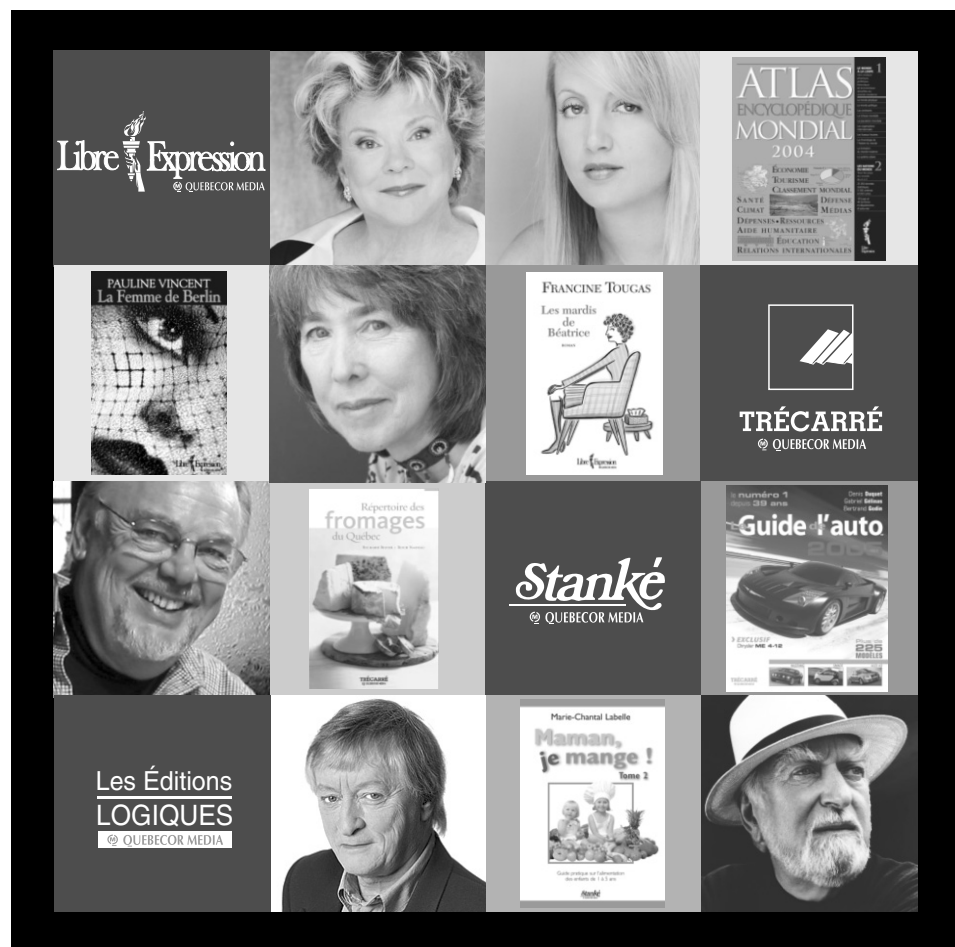
TURANDOT Puccini  
ARIANE À NAXOS Strauss DON PASQUALE Donizetti  
AGRIPPINA Handel CARMEN Bizet  
ABONNEMENTS : 514 985 2258 :: EXTRAITS : 282-OPÉRA  
ABONNEMENTS À LA CARTE DISPONIBLES À PARTIR DU 9 AOÛT  
18-30 ANS - PRIX SPÉCIAUX À PARTIR DU 16 AOÛT

OPÉRA  
DE MONTRÉAL  
BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE  
DAVID MOSS DIRECTEUR GÉNÉRAL

Ensemble

## Automne 2004

LE GUIDE DE L'AUTO 2005, LUCIE PAGÉ, Croque-math, JACQUES DIAMANT, Feu, La Saga de l'île Verte, BERTRAND GODIN, Je révise avec mon enfant, RICHARD BIZIER et ROCH NADEAU, ROBERT BLONDIN, DENIS DUQUETTE, DENISE BEAUGRAND-CHAMPAGNE, Le suicide, DENIS MONETTE, Catalina, Le guide de la bière, GABRIEL GÉLINAS, Les fromages du Québec, FLORENCE NICOLE, Mon Afrique, MARIE-JOSÉE PLOUFFE, L'altruisme, FRANCES BOYTE, RAFAËLE GERMAIN, À la découverte de Félix Leclerc, Tofu tout flammes, GILLES GOUGEON, Le mal-être, MARIE-CHANTAL LABELLE, RÉGINALD HAMEL,



CHANTAL RIALLAND, *Cachemire*, PAULINE GILL, WILLIAM ST-HILAIRE, FRANCINE TOUGAS, *Neige*, MATTHIEU SIMARD, *Vivre à la ville en Nouvelle-France*, *Les chemins retrouvés de Gabrielle Roy*, MARIO D'ÉER, ORIAH MOUNTAIN DREAMER, *Dans les peaux de Roy Dupuis*, Croque-mots, JANETTE BERTRAND, JACQUES LANGUIRAND, *Péril à la radio*, CHANTAL DAURAY, *Flours de baies sauvages*, MARIO BOLDOC, COLLECTION ZÉNITH, *Le retour des perce-neige*, ANDRÉ LACHANCE, *Les enfants de Duplessis*, FRANCINE OUELLETTE, *La femme de Berlin*, LOUISE LACOURSIÈRE, *Les nouvelles aventures de Chloé*, ANNIE LAVIGNE, *Médecin de mon âme*, ISMÈNE TOUSSAINT, *Anne Stillman, tome 3*, MARC BOILARD, *Viellir jeune*, PAULINE VINCENT, *Marie-Josèphe-Angélique : le procès*, UNE VIE EN TROIS ACTES, *Des gens de mon quartier*, CLAIRE BEAUGRAND-CHAMPAGNE, *Moi, si j'étais une femme*, FRANCE GAUTHIER, *Les nouvelles escapades de Jean O'Neil*, Atlas encyclopédique mondial, RÉPERTOIRE DES FROMAGES DU QUÉBEC.

CRÉDITS PHOTOS : Janette Bertrand et Rafaële Germain : PANNETON-VALCOURT, Francine Ouellette : ROBERT ÉTCHEVERRY, Robert Blondin : SVEN, Jacques Languirand : CARL LESSARD, Denis Monette : GUY BEAUPRÉ

SODIC  
Société de développement  
des entreprises culturelles  
Québec